四期星

張大九紙出日

司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

楼三就四十三段三路北山中北台新城台

就六七九九二九五……话宝成

选社H 491181 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749

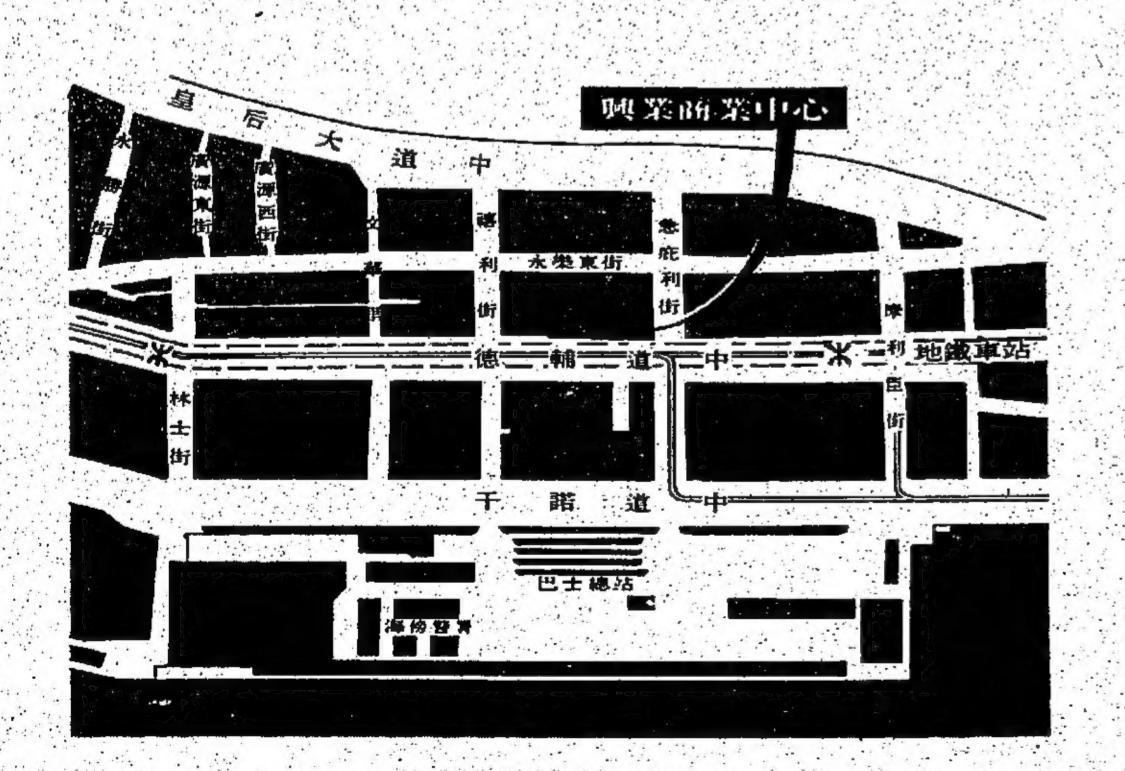
中區金融中心馬近地鐵車站 玻璃幕牆中央冷氣高級商業大厦

香港德輔道中272-284號(大單邊急鹿利街)

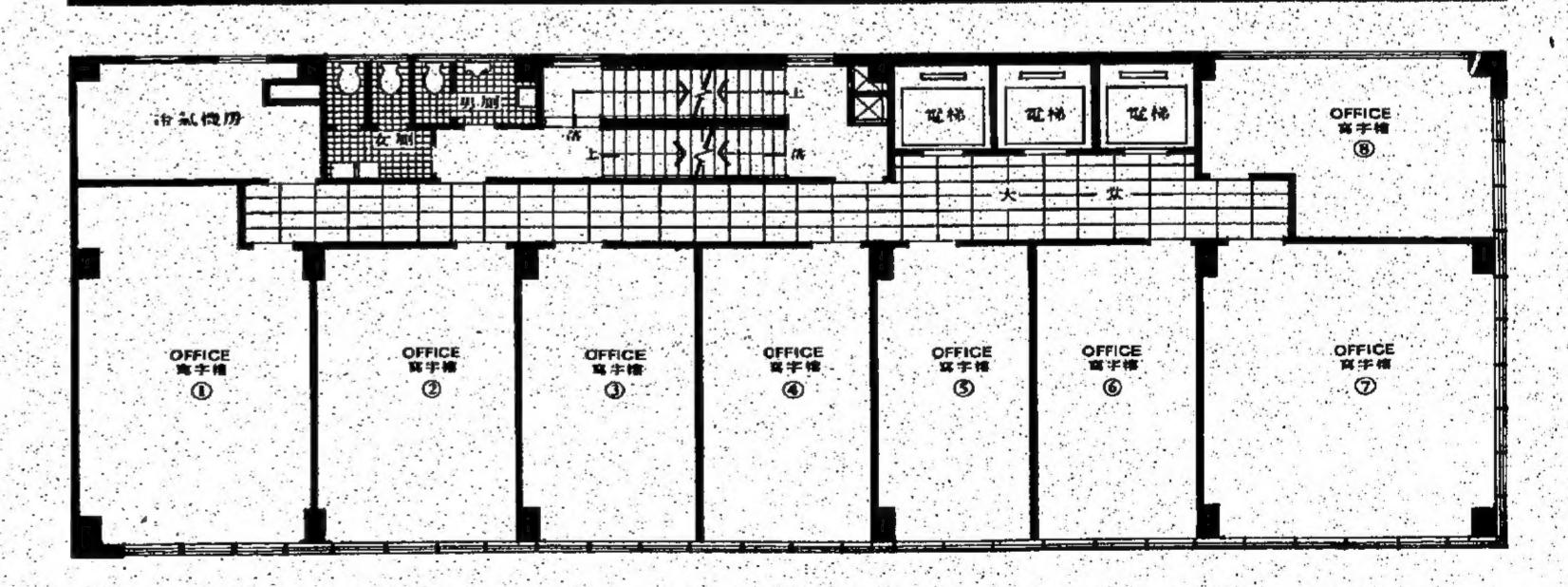
高級寫子樓 每間只售三十餘萬元起 單位面積由282呎至全層4,442呎

WAH KIU YAT PO

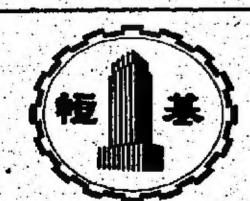
地下旺舖面積由549呎至1,808呎 一樓至三樓面積共13,326呎 合銀行、酒樓、餐廳 百貨等行業







地盤辦事處 假日照常 地盤設有樓字模型 供選購時參考



川戸基 沙に 業 香港徳輔道中19號環球大厦6樓電話:5-8265231(六線)

九龍分銷處:彌敦道745-747號地下(大大公司對面)電話:3-810929 九龍分銷處:辦公時間由上午十時半至晚上九時半(假日照常)

· 彼此承認 · 以便爲中東的持久和平,建立劃最大的特色 · 在於它向目前中東地區一切中東和平「非茲憲章」的八點計劃。此項前中東和平「非茲憲章」的八點計劃。此項前中東和平「非茲憲章」的八點計劃。此項前

· 獲得了一項結論 · 配爲:「必須堅伊朗的戰爭。阿拉伯高峰會議經過时 · 其中最值得注意的一項是,對於伊憲章之外。尚有對於其他中東問題的 此次阿拉伯高峰會議的决定。除

时伊的除 論拉德開 之克尼非 後與數兹

中國國教旦河西岸將世世代代國於獨太人, 自都的巴勒斯坦國的權利。惟以色列對於以 自都的巴勒斯坦國的權利。惟以色列對於以 上兩點,會予以接受應? 在此次阿拉伯高峰會體前夕,美國總統 一個對斯坦國的權利。惟以色列對於以 上兩點,會予以接受應? 一個以耶路撒洛為 一個以耶路撒洛為 一個以耶路撒洛為 一個以耶路撒洛為 一個以耶路撒洛為 一個以耶路撒洛為 一個以耶路撒洛為 一個以耶路撒洛為

商業不景生產

降

版訊電 莫斯 呼

强調談判 蘇 P 邊境 駐守阻碍 準備 談

除 阿根廷同時宣佈 對方 財政限

不右手去償還纍纍外 中,中央銀行 (本) 中央銀行 (本) 中央和研育 (本)

或 日 放

借取四-億元

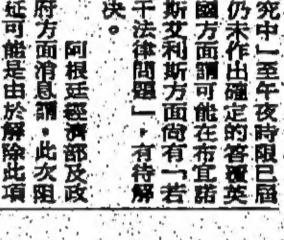
阿拉伯高峯會議理

想

與中東現實



項要求,但不顧意把這一點列於非茲嚴單之一類與求,但不顧意把這一點列於非茲嚴單之一類,與一個與大學的意見。其中,關於前者,首腦價值要求黎巴嫩與叙利亞自行協商解決。惟值是,與一個人類與教內與與和亞與以色列與除之仍然留於來一種人類,但一個人類的意見。其中,關於前者,首腦價值,與一個人類,此次阿拉伯高峰會議沒有表現,也可以自諸國的共同對付。



中蘇談判

英女首相離英啓程東行

西英日貿易合作

保衞法郎幣值

不大學生者五十人,失 京是整生者五十人,失 定是整生者五十人,失 定是要生者五十人,失 定期二要求民航當局禁 中小姐。最新的官方數 中小姐。最新的官方數 中心姐。最新的官方數 中心祖。最新的官方數 中心祖。是新的官方數 中心祖。是新的官方數 中心祖。是新的官方數 中心祖。是新的官方數 中心祖。是新的官方數 中心祖。是新的官方數 中心祖。是新的官方數 中心祖。是新的官方數 中心祖。是新的官方數 中心祖。是新的官方, 是第二十人,失 是第二十人,失 是第二十人,失 是第二十人,失 是第二十人,失

陳慕華萬里好禮貎 分別會見日本客人

双持英醫務

員

日本訪問

西班牙航機慘劇

祭りて十飛行

警又用催淚彈水 · 解無項

海明威弟弟



摩納哥受傷不治逝世摩納哥王妃嘉雅為 天生王妃 一二歲摩納哥舉國哀悼

深感哀傷

三藩市中華總會館發起 聯合海外華僑力量

本週末舉

示威

萬名印務工會會員

與荷理活

笛年老友

多已近 () 多已近 () 多已近 () 多已近 () 多已近 () 多。 () 。 () 多。 () 。 () 多。 () 多。 () 多。 () 。 () 多。 () 多。 () 多。 () 。 () 多。 () 。 (

(宋·持古) (宋·) (宋·

黎國民選 長槍黨總部 詹美耶瓦礫 初步消息無恙後在下 發生大爆炸 候任總 身

黎國總理即宣佈全國哀悼

詹美耶遺體

大軍死馬 野昔 2200 2200 (4)33.15) 同 西 南

事總部

勞魯克天然氣

快樂 二第滿狂

捧塲客所感滿这畫面 - 是好與及多塲床上 般好此道者的它已經可以滿



比科幻電影更進一步

包你從未見過!

故事發展·令你無法猜測

《與巴解互指對方所爲 篤與同情 加斯斯斯斯斯 經典之作 東方號快車 以教家 | 女主角 羅蘭芭高 能成榜 巨星 占士加納

CONAN THE BARBARIAN

美國特則質極電影之

下册愈则。心智初 程系列心頭 間里的跨,斯燈頭 熱血染流症

产品 新倫比亞 本年發片

美國者名漫畫 "**重金屬**"

[現代] [學示錄] 編 [別 (學來勒) [新 [] 編 [] [學,之作 遊俠・戰 に・ E者 亞諸舒華辛力加 北國女賦上

们蓬寶曼 嬔幻奇情超現實和廣英雄漫畫電影 程上發行 。兒童不宜

明南珠銀蘭。珠鐵灣珠海洋江都藍

推理式 開殺 **威献** 大映 遠在天邊近在眼前

週第進大

3入滿

唇好玩 晒一晒 眼坦坦! THESUN

_{鐵金剛大導漢} 佳咸美頓

永安百貨公司購置一樓全層經已開業,門庭若市



有蓋車位,即買即用 酒店多,最旺地,生意好,賺錢快 即日發售首期5%

尖沙咀麼地道海景假日酒店對面 帝苑酒店/富豪酒店,政府興建博物館 小巴及巴士站,政府大停車塲毗鄰

旅遊區旺舖商場租售 面對四大酒店 購物人潮擠擁 遊客雲集日夜皆旺 海景高級寫字樓出售

毗鄰廣大地下停車場及旅遊巴士停車場 泊車方便・地庫爲廣闊停車場 面對行人購物廣塲/海傍行人天橋 與中環皇后廣場互相輝映



产東園有限公司

香港皇后大道中16-18號新世界大厦25樓·電話;5-264308(3線) 5-214291(6線)

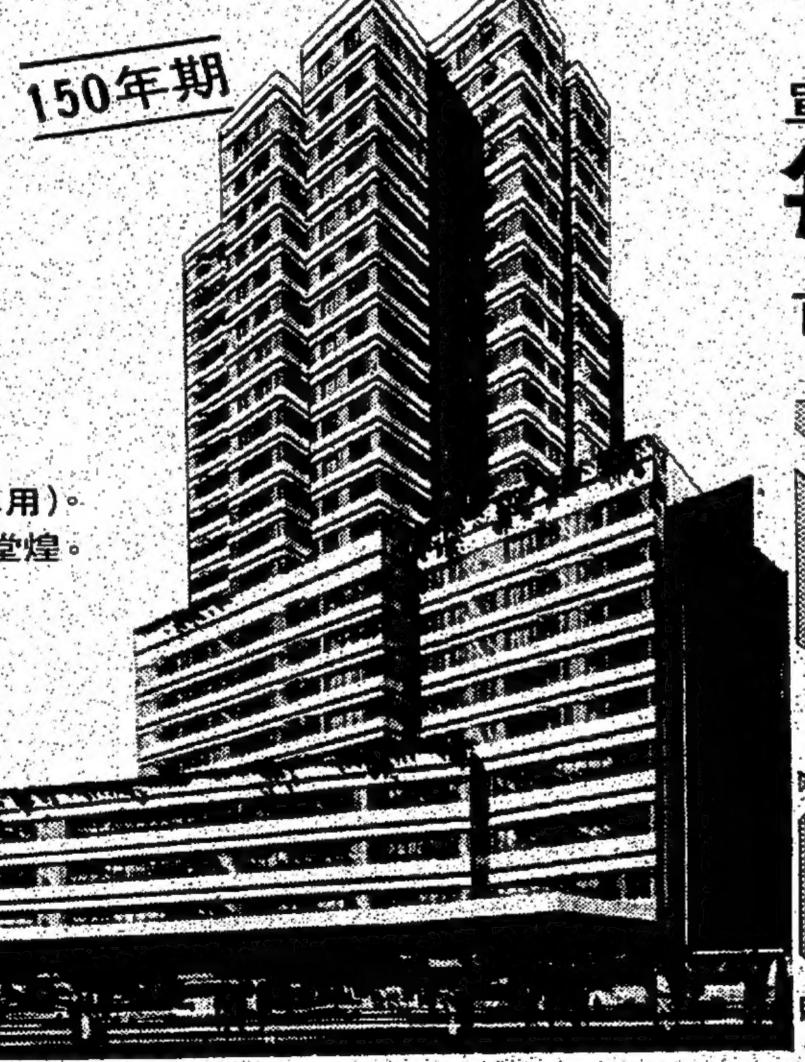
在上海上海上海 香港皇后大道中 8480號地段 近交咸東街口)

4-8隻馬哥特里馬切舍美馬

位於中上環之交滙點 贴近中環銀行商業區 商務交投往返便捷 適合各行庄作辦公室用途

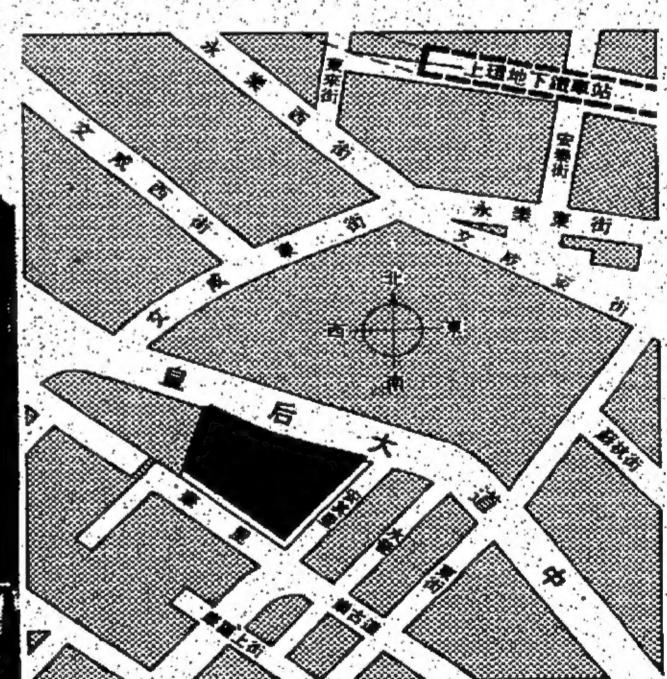
- ★外牆全部鋪砌顏色玻璃紙皮石
- ★全部安裝厚料鋁窗,名廠電梯兩部(商業樓專用)。
- ★地下入口處及電梯大堂均用雲石鑲砌·華麗堂煌。
- ★毎單位均設有專用洗手間。

艘艦入伙 單位無多,洽購從速



單位面積由396呎至5873呎 每呎只售\$718起

首期二成·十年分期付欵



9樓以上住宅 尙餘小量單位

兩房一廳,三面單邊 仍售特價 \$408,000起

請往下列公司或本地盤洽購

分新鴻基地產代理有限公司

長江實業(集團)有限公司 皇后大道中29號華人行21樓 四5-266911

地盤辦事處: 225-415498 (假日照常辦公)

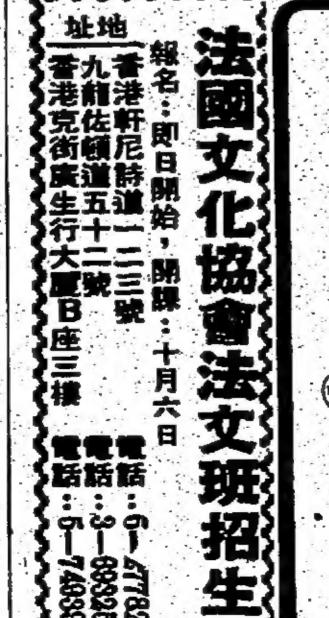
利興置業有限公司

深圳市公深港(華利)汽車運輸有限公司

運輸,倉庫,中轉站 全面性服務 集装箱附零担服務

地址·九旭旺角道7-9號成特商業大廈五樓 廣州·廣州港集裝箱運輸公司 能语:144 智利元、四二一八八

代理:香港民安保險有限公司



入伙只付15%

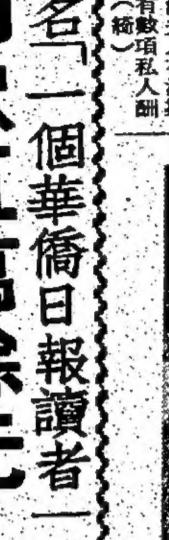
即可展開生產 面積由678呎至

全層 28,771呎 由 19 萬餘元起

○兩層高廠度。單位充足 ○輕便機路主幹。交通便捷。 ○毗鄰度够通传。工源充足 ○單位大小俱備。因正實用。 ○地下推高19呎。接面負重250砌。 C 董科防水铝矿·外面玻璃纸皮石 下午三時四十五分 年

考察

助學行畫 捐救童助學運動 萬餘元





須先鞏固信

佃敦預料戴卓爾夫人提出建議 維持香港安定

對此問題已詳細認識。及這些官員不允透釋或車爾

一公平的,是實方沒有向

今相首英 東遠作程啓日 前之港本飛後海上京北問訪

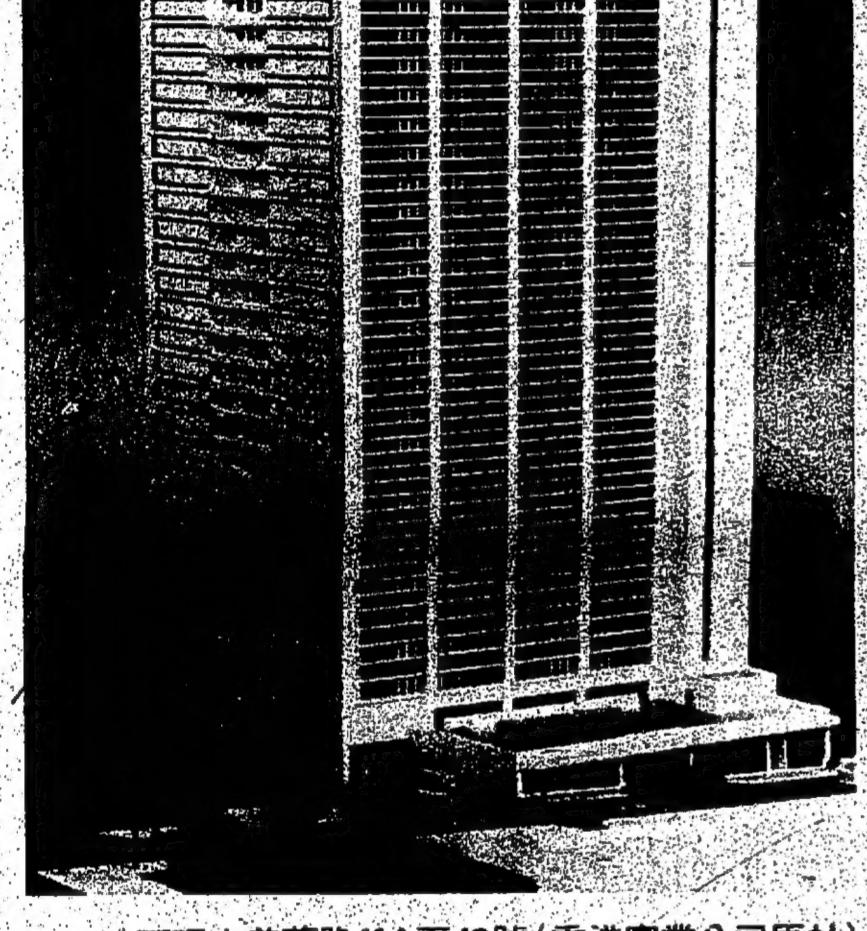
商工位

領導人知道香港人的英國高層政府官員表地在北京發表的談話。 東京國高層政府官員表 **剛爵士的新船主持** 夫人將於廿五日在

保障消費者應有權益 分期付数合約 立例將加管制

政治制度挑

評



西環士美非路41A至43號(香港實業公司原址

冒達用心

西環設備最先進工商業大厦

單位面積由1,947方呎至全層18,364方呎 每呎僅售433元起 首期一成 十年分期付款 建築期內 絕不計息 1984年中落成

地點旺盛 交通便利

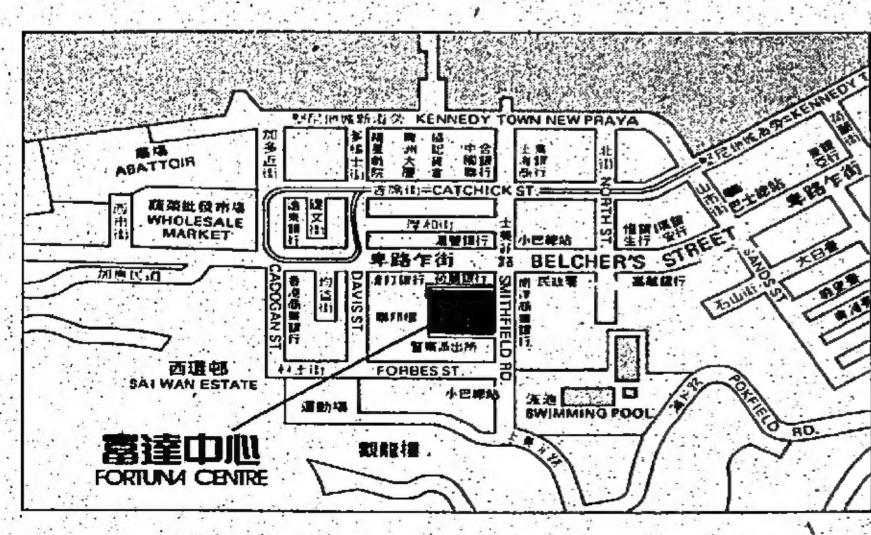
● 位於西環黃金地帶,人口稠密,工源充足,交通便利, 大小巴士均可直達.將來西區地鐵建成,來往港九更 形便捷,營商設廠,極爲理想.

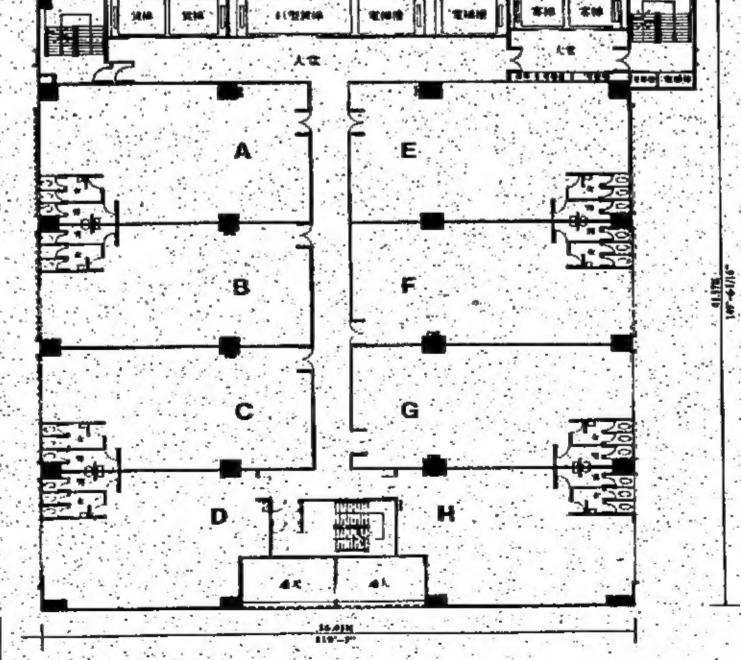
設計實用 工商象備

- 樓高27層,設計實用,選料上乘.地下客梯入口雲石 大堂,美奂美輪.
- 柱位特少, 樓面四正, 光線充足, 全部單位設有獨立
- 地下商業旺鋪適合銀行、陳列室及快餐店等行業.

車位充足 設備齊全

● 地下及一樓爲停車場,並設貨物起卸台,車位充足, 名廠客貨電梯七部,包括載重一萬磅重之巨型貨梯, 方便上落貨物







國際城市集團有限公司



業厚蒙

行大埔枝行於昨

謝啓事

问業先進

賁臨指導

惠賜多珍

盛意高誼

魏砥有一百七十萬隻,比去年同期二百七十萬隻配額用完,而一月至六月香港出口到法國的石英他指出;今年四月底,該國政府已宣佈全部不容狡辯。

法國拔蘭地銷 **天年近四億四** 本港

| 「本語 | 一本語 | 一本 本港輸法電子錶總值不足一億

灣仔街頭張貼海報

學聯籲市民參

八民衆大



宁勋免受進一步限制 月法國將訂明年限額 市民 闒 支持

要。但由八月十二日傍晚。在澳門西北 無難爲時朗及炎熟。 以月十三日傍晚。在澳門西北 無難爲時朗及炎熟。

在选校角九郡徑新村及旁友油村頭,因山泥傾海,五人变生。在特別公路,據報有一名老年男子被特別公路,據報有一名老年男子被特別公路,據報有一名老年男子被共水冲去。

一百多人往中區寫字樓遞交抗饑信 **南豐紗廠工人**

要求

資方拿出誠意談判)願意明與勞方會談

金盟商塲 低層地下 擇吉開業

滿堂電子遊戲機中心 黄金地帶日夜旺市 商塲専用電梯・中央冷氣 100呎至665呎

十八萬餘 示範單位 歡迎參觀 香港干諾道中30號7樓

電話:5-257351

☆\$195每平方呎(平均售價)

☆祇入伙兩年,即交吉

國際物業顧問、測計師、重估價師、及拍賣師 行

☆貨櫃直達

☆大量車位

Jones Lang "

癸浦區

最完美之

廠房/貨倉出售

☆220,000 平方呎(單位由16,000平方呎起)

图 3-7214241



南昌街南昌戲院側 地庫萬呎 金玉電子遊戲機中心 即將開業日夜旺市 119呎至835呎

伙伙向街・獨立水厠 租賃優待・歡迎面洽 即展鴻圖・勿失良機

香港干諾道中30號7樓

電話:5-257351

線金衫廉

國,便質,本解外策本歷日被問是 文日,一目

区性**躁**雨外,天氣晴朗。 該月四至六日,除幾陣局部地

上月雨量刷新紀錄 至台灣八百士三義 第二章

龍捲風吹襲船廠兩班機遇氣流出東南曾造成山泥傾濁多人無家可歸

HK\$7300

行程包括基碼砵、巴利市、雅實利 **養律布、雪山、珍特拜水場、坎** 培拉、紫羅蘭洞、雪梨等地·及乘 **坐遊覽船構遊響製港。住宿最一流** 酒店,經驗粵語領障隨同出發

澳紐遨遊 全程十六天 HK\$15,800 出發日期同上 精美章程備索。請駕臨或致電 遠東旅運公司 電話:5-261261- 5-261881

機線衫 特價推銷 售罄即止 香港:中環永樂街七十七號 科仔莊士頓道二二四號 九龍:旺角上海街五〇五號 南昌街二〇〇號

香港利工民織造廠有限公司

移蟬

特設廉價部



永安銀行齋董事會

曷勝榮寵祇 各界友好 以欵待未週殊深歉疚謹致謝忱

大埔枝行 電話:〇一六五八三六二〇

※附設名廠保管箱租賃

最 樂

克絲子、白朮、虎首、補骨脂、山樂、 一种、當歸、黃柏、 一种、當歸、黃柏、

风濕病權威 島裕博士來港推

風行中

健步丸的臨床效果 (東大、廣大・徳大、京大之徳計)

の行: 旺角黒 を 東南亞被代理 東南亞被代理

機上有創辦人李百山先生肖像,才 請認明註册商標為百仙牌,封口紙 以與甘香苦涼,為防假實,購買時 是正貨。

新

長龍田村男子觸電 **送院急救返魂乏術**

元朗建業街三面大單邊

三房兩廳每呎只售4百餘元起

治處:香港房屋管理有限公司 電話:5-225546·5-431391

0-777023

防水鋁窗

即買即住

閉路電視

伙伙向南

本會九月份新班,在灣仔軒尼詩道正校上課之 日間課程及在銅鑼灣東院道分校上課之夜間課 程尚餘少許空位。如欲報讀·請於九月十七日

英國文化協會 灣仔軒尼詩道255號

依時商業大厦22樓 參加入學測驗。 報名及考試時間:

上午十時至下午四時

疑因爬上屋頂偷電出事

一千七百萬元販毒案 兩被告將轉任證 再提 福

辟疫呈祥與衆同樂

香

八坑舞火龍賀中秋

香港賽馬會華僑日報讀者 赛馬 會 助學

京,若爲幼年學生,請家長同來。 活道一一〇號華僑日報總社參閱編號,先取〈領取證十七日起分批發給,各批獲助同學,請照下列之編排華僑日報讀者助學金·香港賽馬會助學金·本年度各 十七日起分批發支

(四)第一次領取支票,申請人必須親來簽名登記,因以後(四)第一次領取支票,申請人必須親來簽名登記,因以後(三)申請人身份證或出世紙(申請人如無,可攪家長身份(二)攬傭學校發給之九月份學費收條,或校方發給收費之

(二)華僑日報讀者助

分發日期・廿八日・第三至四批

廿七日:第一至二批

每呎只售 五 日

一)香港賽馬

領取時間・上午十一

現代化商塲 自動扶手電梯,中央冷氣系統 美術天花 鋁質橱窗, 地下舖位 231.700 元起

> 車位充足 特平出售 每個只售五萬元

文儀拜行有限公司

OFFICE APPLIANCE

本公司已遷往自置陳列室

(備有私家停車場爲顧客專用)

事為本港各界人士忠誠服務

佔地近伍萬方呎



强秀清榮任香港龍岡總會王**席**

監理首

台港張氏宗親總會

中區陳列室

商場42及43室 (地鐵金鐘站

香港黃竹坑道42號 546481(10線) 電話 利美中心一樓及二樓

15

總陳列室及辦事處

泛印國際財務有限公司

商業貸款・商業信用證・外滙買賣・滙款・旅行支票 定期存款・股票抵押・樓宇分期・票據貼現・私人貸款

> 本公司代理行遍佈世界各大城市 歡迎電話諮詢或約見

定期存款 医							
期限	港、幣	美金					
三個月	10.250%	11.125%					
六個月	10.500%	12.000%					
十二個月	10.125%	12.000%					
十八個月	10.000%	12.000%					
廿四個月	10.000%	12,000%					

行:香港康樂大厦十七樓 電話:5-266385(6練) ·旺角分行:九龍亞皆老街124H怡安閣地下 電話:3-7144119(4線) 新蒲崗分行:九龍新蒲崗彩虹道70號地下 電話:3-289085 (4 額) • 銅鑼灣分行:香港百億新街2號恒隆中心

電話:5-769322(3 線) • 西 區 分 行:香港文成西街55號地下 電話:5-421232(4韓) = 菱 灣 分 行:荃灣家安街57 ~ 63號周氏商業 中心8字樓 電話:0-438191(44)



英語課程

或九月十八日帶備五元考試費到:

星期五 上午十時至下午六時 星期六

電話: 5-738815

酒店遊客區・旺舗商場



中央冷氣 玻璃幕牆 海景遼闊 遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠 適合百貨公司、超級市場

酒樓、俱樂部、精品商店 西餐廳、咖啡座、珠寶行 時裝店及各行各業適用

地並治詢處: K7226570

金大集團

週

馬

排

位

・人筆執・

出

第

日報讀者

逐星期五出数。

途星期一出较。

■七天设岛豪華遊

■九天環島豪華遊 连星则六出验 ■九天阿里山蚕華遊

(统星期六出领)

■フ天型谷草提和

■.8天经谷清通

心连起期六出版

公选证明六出程

(建起期一出统

建起期共出身

逢星期五出海

逢星期汽出程。

■ 7天星加坡印尼

■11天星馬泰

4天韓國

■ 5 天韓國

旅遊揾七海*假期多姿采

達星期五出物

(迷星洲三出黎)

精選行程,一流食宿、超值享受

城、華克山莊、臨津閣、等名勝風光

日本九州美\$2990

回程停留台北不另收费

優賽

郭 晚

有各場

語

《借貸基金賽助建造的 《主任史泰華之夫人主 · · 在青农岛舉行下

ルー艘・該新建之 同時又爲在大埔

二年的時間,經過十多行濟潔運動至今已有十

华县六十六尺段計新型的一

近本港重視的流行性感冒, 十市民須防範流行性感冒

荷李活道174號實用1020呎

荷李活道174號A實用830呎

錦茂企業有限公司

5-236049 5-245961

東街37號實用588呎

平售646,000元起

廉租 3,900元起

東街39號實用470呎 實用由470呎至2688呎

回省高年

市政事務處聯

香港

有資

合作

舖位

宅每

一、投納居民意見・(十)一、四、公務で、一、一、公務居民權益・(五)等取居民權益・(五)等取居民權益・(五)等政務居住職權・(五)等政務居民權益・(五)等政務及通濟签

民主協會深水埗會所

聞

廉租 十五樓至十八樓

世界最大劇院式夜總會

首被告認

次被告不

罪候宣

判

厦

管理處前

經理

認罪今

日續訊

月

機昏倒車廂 車廢氣 **小**通线院

醉志烈競選區議員

來函香港郵政

中區高級新寫字樓

香港貿易中心 中央冷氣 即租即用

正義置業有限公司 5-452522 冷

地盤電話: H-487369 (假日照常)

私砌南分區委員会

協助住戶清潔樓

字

30天內再付10%

年

由 740 元 起

每呎由干餘元起

分

呎

治病處:六基有限公司

香港威靈頓街39-41號六基大厦六樓

電話:H-252497

付 清

胡盛孫蘇居民保持

到 中 中 功 倍

特廉機票

影印縮印機 又可縮印



SW. STEEL 紹榮鋼鐵

招榮高拉力條紋鋼筋 大小欵式齊備,歡迎參觀選即 香港干諾道中康樂大厦1209宝 電話: 5-255391

被代理: 鼓手牌 脫鐵銹水

油 保用三年



九龍灣偉業街87號 3-7570566 3-7570661



美國 汽車/焗油 車身燒焊,代報燕梳







\$ 3090. \$ 3390-逢星期六出發 \$ 2190. \$ 2290. 天天新鮮 • 原汁原味 香港銅鑼港道廿五號 \$ 3450. \$ 3750. \$ 3990. 電話: 5-295581 5-286342 \$ 1550起

\$ 1250.

\$1780.

\$ 1980.

\$ 2180.

\$ 1790.

\$ 2200

■ 7天瀬戶內海 每週出版 ■フ天北海道 一流食宿·超值享受 每週出發): 日本本州公\$3090 夏、京都、名古屋、箱根、日光等名將 ■10天九州本州 風光,一流食宿及愛觀日測夜經會 (加速出級) ■ 6 天菲律賓(蘇碧湖) \$ 1890... (這星期三出發) ■4天酒店士機架 (天天出版 · 來來香格里拉·財神大飯店·第一大飯店 · 美麗華大飯店 - 美琪大飯店 - 麒麟大飯店 代理東京·大阪·漢城·台灣·豪谷·馬尼拉等地 **代理世界各地機**系。 酒店・一機票服務・日期及航機任擇・歡迎乗詢 **尋接電話:5-413083** 部情話的:

古、西德国面通过国家等。五九年70.7岁。元元、金与《13081》、四条图





影業公司被歹徒光顧

看更報

消委會認爲是最

可靠性非常高

(四)未經診斷的不正常陰道出血患了癌症。

兩匪擊昏學徒

兩匪刀嚇女職員

回鄉探親歸來不沒

疑染電

證實是

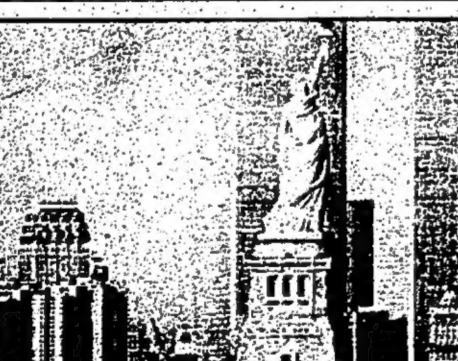
前往細約

離港時間

下午1:15分

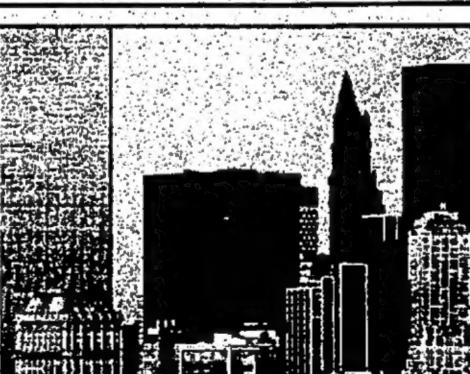
經三藩市

抵紐約時間 下午6:45分

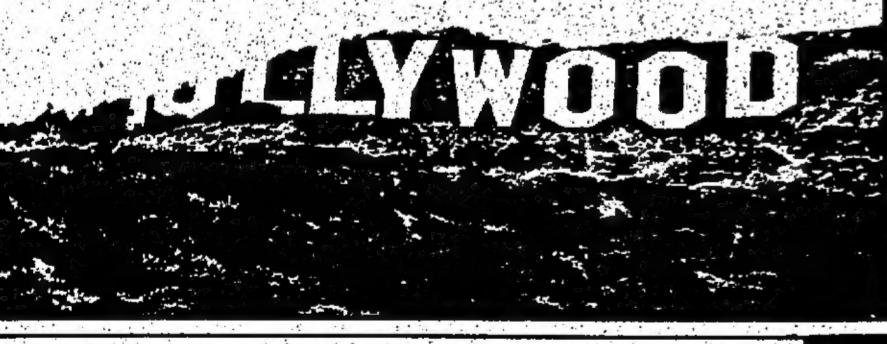


離港時間

中午12:15分



早上9:30分



前往三藩市

抵洛杉磯時間 下午1:25分

汎美以豐富經驗, 締造愉快旅程。 汎美之空中及地勤人員,訓練有素, 秉承優良傳統,態度和藹親切, 侍奉無微不至,令閣下旅途更稱心如意。





請即向汎美訂位部(電話:5-231111) 或各大旅行社預訂機位。

汎美訂位部:香港:中環歷山大厦一樓 九龍:尖沙咀帝國中心地下



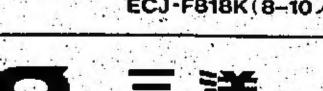
沉美.經驗惟我獨尊.享受捨我其誰!



青見/炁出青見食反

齊,全部均備有保温設備,兼飯永不焦底, 溫可以用來蒸、素、燉、焗,其他佳餚餘菜 樣樣拿手,堪稱"一家之氣"。





達哉三洋電器有限公司 葡萄各大電器行及三洋陳列室參觀選

中央冷氣玻璃幕牆

中區商厦分層廉售

砂

妻周蕭

孝男兆麟

泣叩

當日在現場發售,歡迎各界人士聯票支持。 () 一十九日,上午十時三十分,假座灣仔京都戲 () 一十九日,上午十時三十分,假座灣仔京都戲 () 一十九日,上午十時三十分,假座灣仔京都戲

海外大學畢業生協會

夫周良先

生 之喪已於昨(十五日)在

祖親臨執紼或

惠賜厚賻

高誼隆情殁存均

垣

九龍世界殯儀舘出殯辱蒙

感哀此鳴

扶輪肚午餐 人士蹇世文

定期舉辦電影欣賞會

月

七年戌壬曆夏

荷蘭公司和安地方面,翟氏表示

先

力七日在新會故郷

松正響

閏字壽八十有四歲遺

盤並已于九月

電噴壓 高館 医情 殁存的 日出殡安葬家鄉墓地等承

歿存均感性

殿黃公錦煒府君縣二九二年九

誼親臨教練

安然皮草行

電話:42985 號後座

婿婿

明

温胡 鈴新

.

女郎報稱

遭

众 强 姦

各依期人

土投稿。如有疑 九。 ・ は刊亦歓迎 間内電五 - 七三三五九 が及電話・ 以便 一間或投稿・ 情於辦公時

召警搜查康樂中心

警方帶走

名涉嫌男子助調

九八三年底全部落

百二十八宗查詢·其中以教育問題居首位,依次 為該項諮詢服務的一部分。 「該中心自從八月十六日啓用以來・共接到一 城有詳細資料的小册子,使他們了解新環境,作題,由房屋事項至家庭瑣事。」
「在適應新環境方面可能會有困難。」
「在適應新環境方面可能會有困難。」
「在適應新環境方面可能會有困難。」
「於此追称諮詢服務,因爲大部分家庭是來自市區
「發言人說:「我們就住戶提出的所有問題給,以及獲派發出來,在適應新環境方面可能會有困難。」
「予他們意見和指導,而對有關屋邨的投訴已迅速,是過極新環境方面可能會有困難。」
「予他們意見和指導,而對有關屋邨的投訴已迅速,是過極發音人昨日說:「有需要對住戶」為房屋。醫療及交通問題。

7理健康展覽會 明起舉行三天

港督夫山

投資關島可獲獲稅項優待 但優待稅項條約遊戲時日無多設立財務公司理想地區 並將頒獎給參與設計長期護理院獲得優異成績的三位香港大並呼籲社會人士熱心支持新生會興建兩間康復中心。持心理健康的重要性,介紹新生精神康復會的各類服務及其目的爲獎起各界人士關注心理健康和在一個充滿競爭性的社 字建築學院

通表示。 通数源路

羟伊利沙伯醫院積職李

十有八歲泰移九龍

治喪處·香港

殖機的電話:六一五式二六一八

一時半辭靈隨即出殯

失失次公寶賈惠出上

於三曆一九八二年九月十三

日上午八時十五分在汀九南岸器廬思琴晦王在世寄居八十

一戰擊移世界残機館治丧舊定本月十七日(鹽拜五)下午

深外,其一种,一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种

琳府君

歡迎索閱

新羅律

電話:K九三一人二三一大規模術 一號A

時在政館大連

医监察行安息禮拜隨

盟出残移柩歌連臣角

火葬摄火化罐此計

妻 洗渍 惠蘭

种商名流致祭

返港之香港代表原全縣

两巷克州警官柳盆會選事是

周良遗體出殯

孝男祖耀光

媳 袁美蓮

泣告

頭六)下午

十有七章

移香港

二年九月十

四日上午

孝女

步

祭 男 文 類 類 類 類

孫女文雅

建筑先生・白爾遜 ・ 店間呼慣全體理監事 ・ 店間呼慣全體理監事 ・ 店間呼慣全體理監事 ・ 店間呼慣全體理監事 ・ 店間呼慣全體理監事 ・ 店間呼慣全體理監事

風景洗魔・梵籌交錯拖 先成一上八八少/期/行/行/於公曆·九月十八日(是語學大孩) 時解實際即即用所來收至二時卅五分寶終變和醫院積閏享寶

九組織商會支持 本港首**間**生

展示設備招待嘉賓旭和企業新廠啓用

東市場中的競爭能力 東市場中的競爭能力 是 整本港電子鎮廠的有 企業之勇氣與魄力亦足 企業之勇氣與魄力亦足 企業之勇氣與魄力亦足 以為香港人士引以為產品 世 以為香港人士引以為產品 世 以為香港人士引以為產品 世

克爵 A B 香港聖約翰

"悼念儀式。 13 特此通告

綺

霞

婿

余龍生

孝男 1 配 阳 孝女 旭課 綺 婿 媳 石鰛玉 羅筆 祺

泣害

荚

祭男俚生生 傑生 進生 **孫女脉生**

余維明道 外珠女沈江

外發男沈沈 息 衍 恕未 级级

治 連 門 門 領 舘 地址:九龍紅磡暢行道 話: == 六二四三三

機 請 類 表 類 現 題 題 題 題

消委會勸諭勿

戴用煑食

數樣本隔熱效能欠佳

月貿易總

加百分

田口增幅百分六人 去年增. 產品輸往英國德國均負數增長

模勿兄弟拍賣行啓

膠手套易燃

,疑來了澳門,希望透過警方力量為大花園十二樓某座。 上週末他時,其妹夫郎永槿(二十七歳),是自係一名二十九歲香港女子張美, 《三百三十萬美元。首期一成。

·保證租金入息滿意。協價

接洽地址:

KAREN OGRON..

P.O. BOX 2526 BEVERLY HILLS.

電話: (213)864-5884

香港置業信託公司報告書指摘的手腳優勝,其中兩一套。 發優勢 電車廠發展協議

06543

83. 19471

香港浸會學

院聲明

35. 16478 52. 18875 69. 36. 16551 53. 12582 70.

54.

14043 05682 15846

、校徽與本院近似

。查本院與

00123

02451

12589

16243 17308

引致

香港浸會學院啓

配售新股餘額概由包銷商認購

物業拍賣

4関拍賣章程附圖(抵供参考用)

SEPHTON 現居香港巴比頓

岑記,黄來記,立興,辐源,成番 規記(漢門)

卡樂B蕃薯片幸運抽獎

中獎名單公佈如下:

平州大號與珠大厦三樓二〇五室 一寶行及地產代理有限公司同時師 翁 余 阮 律 師 事 務 所同的 4號永隧銀行大厦十一樓

中華造船廠有限公司

配售新股總額百分之六十三熟七五

4於一九八二年十月六日星期

拍賣人香港拍賣行及

每兩股配售三股,新股40,993,176股 包括额外認購總額爲26,133,676

第一二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓養師·五—二二九四四六 香港拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人 整領之貨物 一大四十六號與二十二二九四四六 香港拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人 大道中州六號與二大四二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人 大道中州六號與二大四四六 香港拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人 大道中州六號與二大四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓 東京 一二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

承銀三命資 一物業拍賣

一、此物業坐落九龍在香港田土廳登記爲九龍內地段第四二九六號之 一、此物業坐落九龍在香港田土廳登記爲九龍內地段第四二九六號之 一、大一號管業其批期爲七十五年由一九四零年十一月十八日起 一、一、號管業其批期爲七十五年由一九四零年十一月十八日起 一、一、號管業其批期爲七十五年由一九四零年十一月十八日起 一、一、號管業其批期爲七十五年由一九四零年十一月十八日起 一、一、號管業其批期爲七十五年由一九四零年十一月十八日起 一、一、號管業其批期爲七十五年由一九四零年十一月十八日起 一、一、號管業其批期爲七十五年由一九四零年十一月十八日起 一、一、號管業其批期爲七十五年由一九四零年十一月十八日起 一、一、號管業其批期爲七十五年由一九四零年十一月十八日起 一、計期滿可再積七十五年。

所以與漢大度三樓二〇五章 知產代理有限公司 一時 余 阮 律 師 專 務所 同路

MANUFACTURE FTY. 之大帮塑膠

欖勿 照拍 齊 行拍 齊

KING CHOR

大概酒樓有限公司

股東自動淸盤中

1110111回 香港概勿兄弟拍賣行啓

欖勿與拍賣行拍賣MARK GALAXY

对曹寄交番港網鑼灣流甸街五十九號燈籠公告登報之日起十四天內,將已簽署及列

四樓市政局酒牌局秘書。此佈

八二年九月十六日

派一樓B 座茲向市政局申領位於

语言成街四十至四十二號地下後座 THE

姚厚敦、梁嘉貞、郑共同及個別清盤人

I MESS 之會所酒牌。凡反對是項申釋

INDUSTRIAL CO. LTD. 大帮車床鑽機風廳及各物 之製銭機

廣告

四十二年 中央 Nation Notes 中央 Nation Notes of 1982 中央 一本 Nation Notes Under Hart Nation Notes は物性質――製錬機(以上中文 Pa Nation Nation

-IIIIOIIIIII 香港欖勿兄弟拍賣行啓

成及半製成表元及各物廣告 以及半製成表元及各物廣告 機勿與拍賣行拍賣 TUN LUNG

十七日即是朔五日上午十一時正在香港帶打街舉打行土庫本拍賣行內將存在新界裝補工業街(專音)門牌二十三號——三十一號 MEI LUEN TRADING AS TUN LUNG WATCHSASE FACTORY)(NATURE OF—SEMI—FINISHED AND FINISHED WATCH——半製成及製成表壳,表壳换及各物)各物照法院所封者當最拍賣以假高者得投得者須立即将全态貨數以現銀紙級足並限於指定期內將該貨物出消下規之後若有錯濁或意必有數以現銀紙級足並限於指定期內將該貨物出消下規之後若有錯濁或意必有數以現銀紙級足並限於指定期內將該貨物出消下規之後若有錯濁或意必有數以現銀紙級足並限於指定期內將該貨物出消下規之後若有錯濁或意必有與關實者自理特此聲明

《然對本案進行答辯·須於此通告刊登之目起計十四天內於此案之有效及合法傳遞與上述答期人。 以二年八月十日融令將本案之情節刊登之目起計十四天內以二年八月十日融令將本案之情節刊登之目起計十四天內以二年八月十日融令將本案之情節刊登於本港流通之鄉儀以為海東東新界元期新鄉第五座三一八室在香港離多利亞內納前寅香港德輔道中五三三號

1110111四

香港概勿兄弟拍賣行啓

維多利亞地方法院雜案

吳伯鴻君之聯絡處

九龍彌敦道545號安利盧 永 森 律 師 行

打字機影印機及各物廣告

公籍

為字柱信供

防茶法令條例第十六章及幼童監護條例第十三一九八二年第一八八宗

四川村川 香港概勿兄弟拍賣行啓

關於公司法案第三十二章 香港最高法院公司收盤案一九八二年第一四八宗法律援助補號:LU/WU 118/82

國家商品貿易有限公司 「個核項申請審之副本,可做納例定費用後向下開簽署者領取。 「大一九八二年八月三十一日向香港最高法院入東申請將上述公司收盤。 「大一九八二年八月三十一日向香港最高法院入東申請將上述公司收盤。 「大一九八二年八月三十一日向香港最高法院入東申請將上述公司收盤。 「大四本十二號星輝大厦十三樓B座及楊致輝寓香港般含道十二號地下已 「大四本十二號星輝大厦十三樓B座及楊致輝寓香港般含道十二號地下已 「一個核項申請審之副本,可做納例定費用後向下開簽署者領取。 「一個核項申請審之副本,可做納例定費用後向下開簽署者領取。 「一個核項申請審之副本,可做納例定費用後向下開簽署者領取。 「一個核項申請審之副本,可做納例定費用後向下開簽署者領取。 「一個核項申請審之副本,可做納例定費用後向下開簽署者領取。

委員會,轄下更設立房屋署,執行一切。編輯先生;一九七三年,香港政府 屋邨居民兒女結婚要遷出又有爭論

還是一個體恤民級的好政策,屋邨的居民都想手稱慶,有一個好的政府,好的房委會和好的房。須另行組織新家庭,但在經濟原則下,可以居留老家,申請輪候其他的新屋邨,直至輪候到爲一九七六年,房委會决定每一個屋邨的居民只能有一個子或女的承攤權,而其他的子女結婚

資料珍貴訪客

打擊,雖平我同胞值恨之心。

如果由各大學府,各社團,輿論界領導發勁,勢必風起雲湧,對待這些野心的家伙,不給其致命品,中國大陸、台灣、香港、南韓、一樣可以生產,這個辦法既可打擊日本,也可鼓勵國人用國货,且要發勁東南亞各國抵制日貨,脅她如何愈氣風鼓,如何自視爲經濟强國。老實說:日本所有出,且要發勁東南亞各國抵制日貨,脅她如何愈氣風鼓,如何自視爲經濟强國。老實說:日本所有出,且要發勁東南亞各國抵制日貨,脅她如何愈氣風鼓,如何自視爲經濟强國。老實說:日本所有出,是要發勁東南亞各國抵制日貨,看她如何愈氣風鼓,如何自視爲經濟强國。老實說:日本所有出 編輯先生:由於日本軍國主義陰魂不息,篡改日軍侵客史實,現本人提嚴,要實行抵制日讀者建議不買日貨鼓勵港人用國貨

石澳停車塊是否指定當地車主專用



中獎號碼 13,20,22,26,27,33 ***

開彩結果請致電五一七五八二一一查詢

香港獎券管理局

下次提珠日期九月十七日星期五。

注處或以電話技注戶口投注。

心讀者捐欸 應救重助學

禮有

李定大兄弟姊妹捐奠儀

一九八三年一月七日 一九八三年七月廿六日

一九八三年一月七日 一九八三年四月卅日 一九八三年四月卅日

上述(甲)(二)項及(乙)項之申請人。必須在一大 (二年十二月十五日前向本校申請審校其學歷。申請农格) ♪於一九八二年十一月十五日開始。向申請人就讀之中學或港

Available on Tsing Yi Island - Easy Access - Fast Turnaround - 3-high Only

- Tarmac Surface - Security - Fencing & Lighting - HK\$3/TEU/day(empties only)

Container Storage Space

Further details available by contacting Mr. Marco Tam at Tel: 0-246121 Ext. 158.

港大

一九八三年本科課程入學申請通告

)不多加一九八三年高級程度 合等而有意申請入學者

可)法學士學位(延長制課程

申請攻讀所有其他學士課程之表格。則可於一九八三年 月開始。向申請人就讀之中學或潛大詢問處來取 教務主任 王



尤協助增闢島上休憩園地理民府鍾麗幗昨訪馬灣鄉會座談

界。坂

日六十月九年二八九一曆公年一十七國民華牛

項各聽聆察視督港 院醫心中育體禧銀 主屆歷局鄉待招宴設

馬灣發展大綱擬就

待大嶼

山機場確定

接獲

日警民會談

障金舖商

沙路龍邊

法金商行

騙

修

訂

例



學助量救 報日僑華 翁仁畏菩

企鵝面臨大屠殺中國大屠殺中國大屠殺

王明奎自稱不敬偷糊

星期紫篇)

1982年賽車分類新例

中國近代音樂史聲樂作品展"高山流水"一曲傳道情

瑞典軍火擴散世界

鸦水夫要

避孕丸有防癌作用。

少女初入社會

癸浦石隆區酒商會 理監事會成立

葵涌石蔭商會成立

客述中央滅罪委合· 在座談會中· 宣

選出新員共謀福利

李沛當選任理事長黃潤榮主任主監選

區內商戶林立望加强聯繫

石陰區各商號敬賀

費用包括: 3) 特備專車免費來回接送 逢星期一、三、五上午出發

天天出發

\$248

逢星期日出發

\$388 (雙人房每位計)

(7) 横跨溴亚大橋欣賞雄偉建設 (8) 選購澳門著名土產餽贈親友

(1) 乘豪華水翼船客位來往港澳 (2) 住宿最新落成澳門總統酒店 (3) 東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩 (4) 週日午宴於澳門龍記大酒家 (5) 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝 (6) 瀏覽觀音堂及連理古樹獵影

(9) 全場大贈送陳意齋旅行三項

·應立刻用冷水冲洗傷 ·應立刻用冷水冲洗傷 大柴及打火機·肠收藏好 大柴及打火機·肠收藏好 大柴及打火機·肠有鍋 放在孩子不能觸及的地 放在孩子不能觸及的地 放在孩子不能觸及的地 一方。兒童若不幸被灼傷 一方。兒童若不幸被灼傷 一方。兒童若不幸被灼傷

风苦悠

油疏地辦事處佐 中區辦事處 中區辦事處 中區辦事處 本 中區辦事處 本 會 大

來者已 取請訂 審前閱

社團總覽

干諾遊西121號二楼 北角道八號D

新柳街20—22號C

城南遵二十八號

जात्वज्ञात्वात्रात्वं ग्रह्मात्वज्ञात्वज्ञात्वज्ञात्वज्ञात्व

着白,//博加速的若細孩子跌後有確 至獲得**階**護援助。

暖

有萬羅包容內

作為你的

案

頭

顧

問

居住領

大善局 唯上頓進三十號地區 大善局 莊土頓進三十號地區 大善局 莊土頓進三十號地區 大善局 莊土頓進三十號地區 大善局 莊土頓進三十號地區 大善局 莊土頓進三十號地區 大善第公司 斯尼時道一七三號 大壽第公司 斯尼時道一七三號 大壽第一〇八號

統次街九十一號

衆安街三號二樓

山道三五二號

花園街七十三號 大埔道五十九號

法規新編

大東書局

柯式精美印刷

每冊港幣叁拾伍元

所以身體最强壮。」 是最爱清潔,晚上見到 是最爱清潔,晚上見到 在太陽下玩耍。 一我有

提供

孩意外受傷

採

取適當預防措施

生之謎

健康展覧告訴你詳盡資料

等程國際婦女協會月前設出二千五百 為婚姻上的暴力事件。情况不嚴重。但國 等者為多。據家庭區利舍的統計。該會每 等者為多。據家庭區利舍的統計。該會每 可分之卅七。 香港國際婦女協會月前設出二千五百 百分之卅七。

念症室教治。(三)割然後用清潔的敷料包裹然後用清潔的敷料包裹

安徒生血汗的結晶,在子們哪。那些故事都是故事能給丹麥的孩子們

》 製苦的經歷 化生血汗的結

地方。例如:不要讓嬰 問題獨留在沒有欄冊或 可以翻倒的品物上;不 可以翻倒的品物上;不 要讓嬰兒獨坐在留沿或 要讓嬰兒獨坐在留沿或 要讓嬰兒獨坐在留沿或 要為與人類的品物上;不

△燕尾時裝▽

短褲,配襯羊膏皮的機槍,高領子把頸項包又到換季時候,法國名牌尚柏圖介紹今冬的

助統計。有關統計的結率將於本年底前,並獲得社會服務聯會和香港家庭諷利香港國際婦女協會月前發出二千五百份

982

郭日

用刷將就更不好,及好還是想濟用資改液並不是改寫錯字的好方

歌

第六二〇二期

一夜都沒法安睡呢!太陽東升,有時候,

童話家

安徒生

-

Color the butterfly

1 - Red

2 - Blus

3 - Yellow

小朋友試將①的地方擴紅色;②
也可愛的蝴蝶・如果擴上顏色就 表。 作為社會中流砥柱 養健全的青 樂 **祁德理專員呼籲婦女支持區議會** 九街坊婦女會德育運動昨頒獎 September 1 家庭 R 年

替蝴蝶穿新

· 多数数的。

· 川文园。(下)祁德理夫人頒發優異獎。 坊婦女會第十七屆少年德育運動閉幕體·東區民政專員祁德理致訓詞。他稱· 夏 、即此深致謝意。

情况。 于及丈夫被配偶熔集 作况。 探求本典

惑 或 處 验 验 理 方

姻婚

卷

問

(3)漫遊維多利亞海港怡人夜景

(5)趣味幸運抽獎可得豐富獎品

(6)多項遊藝節目倍添歡樂氣氛

旅運有

德輔道中國際大厦1702室。電話:413081(四綫)

\$ 148

題延賢合理

今下

列各處・皆有代售♡

養兒育女問

經期腹痛與炎

炎性帶下

顀

经卓珠

部陣陣作痛,行經大經血的逐塊比以往爲米,每月來經的第三,

後約一週服用下方:分泌物,可能是子宫頸炎或陰道炎所致,可於經分泌物,可能是子宫頸炎或陰道炎所致,可於經至於帶下混有血綫或赤色帶,遺顧然是炎性

式及培育新人·特於日 爲着能提供更多創新菜: 美心食品有限公司 這是膨熱內在。中 ?對身體有何影响?平日應禁戒甚您食。是否未痊愈?現在應如何治理。需要:五年前因子宫頸酸炎。曾看西醫做過

· 除間以上情况患了 · 體有微少血웲混合

方用:龍胆草三錢、枝子炭三錢、黃柏三錢 方用:龍胆草三錢、枝子炭三錢、黃柏三錢 一百前階段,不且吃辛辣刺激及一切熟養發物。在 至於需時若干可完全康復的問題,這要視乎症狀 至於需時若干可完全康復的問題,這要視乎症狀 至於需時若干可完全康復的問題,這要視乎症狀 不動質的根據症狀和體質診斷處方。更爲理想。 至於需時若干可完全康復的問題,這要視乎症狀 不動質的根據症狀和體質診斷處方。更爲理想。 一百前階段,不且吃辛辣刺激及一切熟養發物。在 有無併發症而定。當然,率前子三錢。滯拍案 一百前階段,不且吃辛辣刺激及一切熟養發物。在 一百前階段,不且吃辛辣刺激及一切熟養發物。在 一百前階段,不且吃辛辣刺激及一切熟養發物。在 一百前階段,不且吃辛辣刺激及一切熟養發物。在 一百前階段,不且吃辛辣刺激及一切熟養發物。在 一百前階段,不且吃辛辣刺激及一切熟養發物。在 一百前階段,不且吃辛辣刺激及一切熟養發物。在

分泌失調所致•可是有瘀血塊•下腹陣

東海

大家合作 人人有責

· 廣木香二錢(後下)。延胡寀五錢。(清水煎,髮苓五錢,白朮三錢。炙草錢半,枝子二錢,好定錢,大丹參四錢。香附三錢。益母草三錢,,髮苓五錢,白朮三錢。炙草錢半,枝子二錢,放服下方;

清潔香港

氣已漸

月九年二八九一歷公年 鄭廐首賽出馬衆 週三快活谷操馬相當少 喜洋洋火 利安快試勁度尙强

末賽馬

・末段廿七十分軽鬆・虚 晨極

华僑

白つ

關

建築材料 買賣租賃

電器燈飾 瓷磚潔具

居室設計 傢俬裝修·

每天收費

三寸半位(一格高)每段四 加印紅色每段五十七元半

位(二格高)每段八十

加印紅色每段一百一十五元

皇后大道中128—140號

威享大厦

新型寫字樓租售

城即有限公司

六基有限公司 5---252497

距廣州十英里

深水埗寫字樓平租 二百餘呎起大少任擇 月租每呎5元起

近長沙灣東京街地鐵站口 青山道多條巴士綠交通便 東京街恆順大厦,恒寧閣

電話 3-781305

交通方便

北角廠樓

合工廠,貨倉,寫字模批發用 面積仟七呎,租金廉宜

七姊妹道196東建廠厦三樓 請電:3-781305

恒盛企業有限公司

灣仔區:上層面積2220尺,交通方便 陽光充足,中央冷氣,快速電梯兩部 有意者簡體5一274727徐君洽

摘筒H-274727徐君治

第一期已入伙,特推出第二期82年底入伙 華僑新邮

正萬餘兀 地點最靚 3-844305 321198 屯門4B新市鎖第127號地段

旺舖商場 空氣調節 租期特長 每呎四元

高級寫字樓招租

柯士甸道49號(鄰近地鐵站)

面積:2,500呎,2,300呎,1,086呎

毎呎 \$8.50

中央冷氣系統,備有車位出租

接洽電話3-677191內錢248 (辦公時間

及860呎

業大厦

城即有限公司 六基有限公司 5-226009 5-252497

商場辦事處: 0---834379

朗中心 YUEI LONG CENTRE 高級商業大厦即租即用 **武業模組、交通便捷、外型堂燈** 名貴雲石凸窗台、隨蔽式冷氣機包 走廊及洗手間全部銷股高級雲石 面積由290呎至全着5.086呎

新唐樓平洁每呎564元

祗餘2字樓

九龍城南道16號仁城大厦

面積532呎

只售 \$280,000

香港徳付道中120—126號

香港商業銀行大厦20樓 A座

唐樓兒管理費

:仁德麗業有限公司

元胡肇壤路234地段 安基大厦

及更农室特價百萬元出售 租每年12萬元

城配有限公司 六基有限公司 5-226009 5---252497 0---834379

中環舖位寫字模招租

1.皇后大道中128——140號成享大置

2. 皇后大道中128——140號成享大厦

3.機利文新街26——28號新型商鷹

冷租處:裕信有限公司 5-433255張先生

1000呎连装修設備及冷氣機,適合

向卑利街地下鑓位758呎。

新型剛落成禽字模8485呎

股票及出入口行業需字樓

新界辦事處:

東風一路(流花公園南正門前)鄰近東方賓館交易會火車總站 將來之"金融中心" 及中國銀行新加

首期一成 流花大厦 電話電報 直通港九

線額無多 欲購從速

每呎僅售 \$ 270 餘元起

銅鑼港琉璃街南景樓

寫字框出租

面積由 417 呎起至1000呎

租金特廉

登峰地產發展有限公司

H-660115 H-660116

83年秋入伙 廣州市總秀與引進外發達設住它很響地聯合發展 廣州出傳路北京325號 卷1,89579。

五年分期

荃 灌 旺舖出租

位於沙咀道,近大光明戲院 1,200尺,合各行業,有意 請電0-241928鐘洽

海輔道西40至50號新賣坡灣樓18樓500餘

尺及600餘尺二简相建,單租一間也可

经治量低:0—267221 5—491923—4

聯合道旺舗吉魯

(聯合道40一48地下7號館)

達閣千尺衙前圍進口

電 K808828 黎洽

答箕灣單邊商業樓宇二樓全層 面積四千餘呎

獨立模梯,地點旺盛 適合商場,茶餐廳,幼稚園 及各行業

有意篩電5-633129

中區寫字模出租 日發大厦

德輔道中44-46號 電話5——230912

九龍青山道582—582A 萬昌工廠大厦

接治處六基督公司養港威區領第39—41號大 表大厦大楼電話H262497

美國羅省、加州發展商 **WESTWOOD & LAGUNA** 拉古事 西林區

就被位於西林區(WESTWOOD)及拉古拿區 催豪華頂樓 > 特心設計獨立洋房出售。另已獲批准與歷

有意省請於9月14—23日駕臨海景假日酒店與 MBR 《CORP. MILLER/BRUNET、先生接洽。 電話:3-7215161 或函24112 SNIPE. LAG. NIG

CALIF 92677 U.S.A.

旺角寫字樓招租

華比銀行大厦

獨敦道721—726號(旺角道口近地鐵站)

風風新邨地下招租 瓜凰新邨鳴風街單邊廿六號 地下出租;

工商業樓宇平租

有意者請電0-267221洽

深水埗九江街近地鐵站廠址門口來往各 路巴士站招請工人利便二樓三樓由 1,000 (2,000 3,000尺 遗合中小型工業上落貨便 電話3-613121 3-616946

惠刊廣告請駕臨下列地址

環:街坊福利會 卑路乍街14號 軒尼時道 244-246 號二樓 仔: 凝趣軒文玩公司 婺東街九號A地下 網 羅 灣:文海面掛公司 符集附道42號A地下 **筹 类** 赞:可喜地產公司 油麻·地分成: 佐敦道44號左邊地下 何·文 田:恆達閩杏唱片公司 亞告老街124號M 紅 · 磡:新鳴洋服時恤 牛頭角:明嘉琴行: 美华新邨: 荔灣街坊福利會內 吉利徑17號A 平台

灣:正康公司

門;衡光杏局

紅磡馬頭圈道208號地下 牛頭角湖大商場地下36號 益荷衆安街3號2樓 屯門鄉事會路 111 號地下 **埔:永越地產代理公司** - 肥肥軟雪糕專門店 朗:元朗區社團聯盟會 元朗邮第四座21—22號 裁稿時間:毎日下午五時正

九龍大埔道58號二樓

實用面積1057呎廣售合各行業 有意請電5—241201林成勞先生治

香港灣仔道207號旺舖1,300 呎 另閣模1,000呎,舖面20呎闊 **> 適合各行業,電5-235967劉洽。** 厥房廣租

英涌醉酒灣榮來工業大廈 6390呎另有車位 · 柴灣冠華鏡廠第二工業大區 2650呎至8305呎另有車位 有意情電8——7220799許小姐洽

中區寫字棋廣租

(先施公司對面) (1) 德輔进中166/168號定昌大厦265呎。395呎。1250呎 (2) 德輔道中162號通用商業大厦650呎 於仁有限公司洽 定显大厦十三楼電5-459222成5-439937

中央冷氣,管理完善 **洽租電請:8—950277偉華** 厥房招租 大角咀合桃街

福昌工廠大厦 11樓C D 座7000呎

本報內容·包羅萬有 本報讀者・ 購買力强

本欄廣告

費廉效大·

規定

公共交通設有

專用座位

梯級高度扶手的

在擬一份文件,六件內作出多項建築 工概一份文件,六件內作出多項建築 上行走。在處理日常業務,道路設計 上行走。在處理日常業務,道路設計 上行走。在處理日常業務,道路設計 上行走。在處理日常業務,道路設計

便

傷殘

一使用

映獻大盛場五天今

擬訂新建道路

區談會

(本報專訊)

香港仔塡海區工程

必須儘快完成

徹底解决交通擠塞問題

電腦控制燈號

B

會

例先 官 有 任 兩 區社務服績繼員委區 分當 數半

南

答覆選民

塩五天今 座定早請

則

得

探聲唔槍身殺命隨聲不。氣

蜂怪神由于

頓盛華:台舞利

主 張 鄺 陳 于 演愛天寶美莉莉洋

福格 尼堅佐特連 地堅治

荷花典

產過几·都京

营业片佳座强

樂民門金泰國聲麗統總

磡紅 際國

> 座滿日連 現重前眼一逢頭鏡史歷貴珍

錄紀的血

宜不童兒。白旁語專

戰會大彈飛號晚後 血女四國夜國仔牌撈紅十 浞囚熬際車際!姑家确點

週二第汽滿狂

銷数紅潤香彩

魂振带 浸風春

3 881755 映献場五天今 情奇幻魔司公士霍

華南

亞

雄英寶粗實現超

(宜不童兒) 牙 年 神剣 早 梅夜 龍氣 梅

學快·都新

逗挑嚣

內利多域,后帝國帝

修使日出公百 况奉本品司錄

星紀 血

眼重逐鏡歷珍 前現一頭史貴

雅個年香

沙特 基警 槍命追拿

冠金

兵沙午天有早

星福·地蘇油·華龍

態幕會爆 ! 醜黑社 基沙警特

華京

321

血的

映獻今

華榮・華寶・華英

簡清點

禾嘉·都皇·后皇

天今

成凝恨家仇國

!殺屠大京南 人國中 看再看一應更人本日的殺嗜

紀血場午**岛** 錄的:夜禾

检環連仇復俠行獨: 場夜午逕海

華杜麥康馬・基斯金莎塔娜

劉子百·連海

育行州登曲主映 遇三第

洋南。聲華

神女人愛矮晚後

2.5CM炔 女愛新場午後 神人都:夜晚

今天

^{十大歷激唯}天 兩後最

透温神女人愛麗天後 姦强: 海早今都富

四

装照神女人愛與天後

天兩後最明今 華榮•華英 胃 子提 結

神女人愛際際天後 點列場在四早華 實 程天築性 英點今 出榮 影成場今 建大聲奇華 天 華 人英天 雄外:觀:四 貓 電單早

3.421958

光新

仔港香 天兩後最

主領邊米|加占|芭羅 不見 (類變痴 (追變追) 直重 | 棧成情 | 殺成踪

霸技實超奇魔 ! 片特現情幻

王者 剣

主領加辛舒亞 演銜・力華諾

! 黎行公廢聯 巨派司影合 献拉酸片國

血的紀錄 : 华點五 性入人引

渡情厚愛

場五今

兒成坦悠熱 強人白火情 不電暴難男 宜影露禁女

不兒 方十 嫖十 型九 美九宜章 式種 客個 態種 女個

鏡材必青血成 頭料修年淚年 珍充科人史人 貴實上的!的

早請場五滿狂

寶珍

職舞: 場早今華麗

場五天今 海最都以電中 戰大規來影國 片的慎首史有 鄭 陳 于 寶美莉莉洋 演主愛天張 風 甲

雲 午 山氣寇抗略 反 河壯 倭 倭 風甲雲午

宜不童兒 午 加献後 塲夜開映天 女愛^{四今} 神人場天 献級幕人的背巨超一百精一 !巨超內驚後星級個出彩部

作傑新治致革德愛。演導大

响音比杜

放映 血的紀錄 鏡屋珍頭 史貴

映天今

僻的 珍 紀 段 有俄場公: 術情: 餘

映獻大盛場五今

品精影電情色度年本

帝嘉 思瑪 絲英雄 非思 高嘉 嘉格

献五个嘉 請五征嘉 映場天華 早場滿年

紀錄 的

港元

鬆動拆息

息低報

厘

日六十月九年二八九一歷公年一十七國民華中 成六至降工開

連

秋兔加

道疲勢

六百萬

m針織業情况比上半年 完的針織製衣廠轉多。 和·致令部分針繼廠繼

貿

易

降續而際國隨 現期市糖 價低新創 手縮家買銷實

落冷常異情市

金

- 1.56 (921.54

業 其

美元兌港元

部份西藥製劑加價

爲免進一步困擾市道發展,多以舊價爲百分五左右,以美國貨受影响最大

美元樂辱 金價下

|五港元・馬克成二四三點二五,上升零點一港元・日元成二三一點八五,收市為六一〇點三至六一〇點四,與上日收市假相同,英鳑收市假成总報道:昨(十五)日榮內美電以六〇九至六〇九點五開成,其後造價級 下〇上

• 每百星加坡元兑二八八點一五港元 • 每百加拿大元兑五〇一點四五 • 上 元,無變動,每百法國法耶兌八七上升等點六五港元,每百澳洲元兌

一個月期十一一個月期出來 周九三七五,下跌零點二五,九個月十三厘二點一八七五,兩個月期十一厘六八七五,跌零零點零六二五厘。 一八七五,兩個月期十一厘六八七五,跌零零點零六二五厘。 一次零點零六二五。三個月期拆九厘三十二五,跌零點零六二五。三個月期拆九厘三十二五,時代十五)日菜內廿四小時通知拆息成五厘至昨(十五)日菜內廿四小時通知拆息成五厘至 稳而已,是市场再無特殊新消息剌激所阴市似且是全日之最低假,其後買盤增

怯走勢頗反覆

陌算價跌三至五美元。週三克三一四〇,波幅九十二元二二四較前日仍跌二十二

港金先

各月份期金洁草

美

簡

下・銷往

tr多進口限制將合放二二%,可望稅率最近人 九〇九個項目的進稅降低之後,秘魯政

于所有進口商品都要 脱税由十多至一六九份的税,也延用於

票退

BE

訂價相互調的日本南韓幼砂糖

開幕

旧做堅、分行經理劉 於本月九日啓第, 於本月九日啓第, 於本月九日啓第,

•							
	股市	成多	で價	目表	人 九星	月十五期	量)
	香港會成交	_	_		成姿。	, -,-	/
	金銀金成交	39,98	30.000元		成交		
		四會成	交總額		000,000	7	1 4
٠	恒生指数:	•			自故: 537		27
	立捐數 977.585		,				
		•			mark states	Supplied Services	A SEE
	段 名 。	開市價·	最高價	慢低價一	没市 位	造東 均市價	全報 ** 牧市價 **
	(-)	銀行及	债券類				100
Н	佐生銀行	63.50		63.00	63.00	63.00	63.00
	施豐銀行(除息)	9.90	9.90	9.80	9.85	9.85	9_85
	海外信託。	4.55	1.55	4.50	4.55	4.50	4.50
	女聯銀行	9,80	9.80	9.70		9.80	· ,
1	東亞銀行	31.25	31.50	30.75	31.25		31.00 ·
-1	永隆銀行	62.00	62.00	61,00	61.00	61.00	61.50
	新華銀行	2.35	2.35	2,30		2.30	
	工商銀行	4.50 3.50	4.50	4.50	 	4.50	4.50
	九倉债券7.75%		3.55	3.50	, —	3.50	3.55
ı	九倉記股權證	5 <u></u>					1
	五地债券8%	72.2%	72.2%	72.2%		72.2%	72.2%
٠	港燈價券9.25%		_	77.0%		, 222	77.0%
٠,	港燈認股權證	8.00	8.00	7.90		7.90	
	置地部股權證8		12.70	12.30	12.40	12.30	12,40
	恰和認股權證9		2.20	2.10	2.10	2.10	2.10
1	(=)	公用類				- ,	
4	九燈	13.80	13,90	13.50	13.60:	13.60	13.50
1	港燈集團	5.85	5,90	5.80	5.80	5.80	5.80
4	中華煤氣	26,80	26.90	26.80	· · ·	26.80	, · , · · · · · ·
	电話 公司	32.00	32.25	31.76	31.75	32.00	32.00
	油蕨地小輪・九龍巴士	3,725 5.80	3.725 5.80	3.70	3.70	3.70	3.70
41	中華巴士	10.00	10.00	5.70° 10.00		5.80 10.00	5.70
٠	CED	工商企		20.00	1	1,10,00	
ч	佳寧	2.55		9.50	Va sees	0.55	0. 502
	强道公司	10.70	10.70	2.50 - 10.70	2.525	2.55	2.525 10.70
}	青洲英坭	31.00	31.00	31.00	31:00	31,00	. 20270
	恆隆	3.70		3.70	3.70	3.70	3.725
4	康力	1.88		•	1.88	1.86	1.86
"	水安公司	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40

WAH	KIU	YAT	PO		410	ผา	r)
股 名	期市假	最高價	最低價	香港牧市價	遠東 牧市價	、金银 攻市價	II.
和起黃埔一	13.30	13.30	12.90	12.90	12,90	12,90	` : <i>Э</i>
恰和	16.90	16.90	16.60	16.60	16.60	16.60	自
立理	2.55	2.55	2.55	·	2.55	2.55	. 4
生力啤酒。 "	6.60	6.60	6.60		6.60	·	
瑞與公司	2.25	2.275	2.25		2.275] 7
光施公司(除息)	42.00	42.00	39.50	42.00	39.50	· 1———	A. A
政光實業	3,00	3,00	3.00	· — .		3100	`]- ≨
會创造ATI	5.05	5.10	4.95	5.90	4.95	14,95 L	
信德	2.10	2.125	* 2.10			2.125	3
仁学企業	1.36	1.38	1.35	1.36	1.35		
太古洋行A	11.00	11.20	10.70	10.80	10.70	10.80	7
亞洲保險	. .	i: ;		·	·		
湖化大岡	4.50	4.70	4.50	4.50	4.55	4.70	1 2
莊土集四	1.29	1.30	1.29	1.29	1.29	1.30	1 3
運卡佛A	.			~ .	, s , . ;		
興魚恤	4.20	4.20	4.20		4.20		4
利豐	2.00	2.00	2.00	·	2.00	. —	. 3
(四)	地產建	55. 茶豆					· 1
世紀城市	1.32	1.33	1.31	1.32	1.33	1.33	. 1
度创即置率	2.75	2.85	2.75	2.75		2.80	
長江實紫	11.10	11.30	10.70	10.80	10.70	10.70	1 1
瓦基北 紫	1.58	1.62	1.57	1.58	1.58	1.58	1
利與發度	2.75	2.75	2.725	:	2.725	2.75	1 X
新昌地產	0.59	0.60	0.59		0.59	0.59	1.1
高年地 壺	1.33	1.33	1.32			1.32	3,
西地公司	6,50	6.50	6.40	6.40	6.40	6.40	
信託公司 A	5.30	5.30	5.25	- 3 <u></u>	5.30	5.25	3
合和實業	2.325	_	2.30	2.325		2.30	. 3
新昌集盟(除各)	_	1.83	1.78	1.79	1.79	1.78	
四海地產		* - * <u>- * * * * * * * * * * * * * * * *</u>					1
保華(除各項)	3.80	3,80	3.725		3.725	3.725	
海南		انستوا			-		
聯邦A	4.05	4.075	4.05	4.05	4.05		1
新鸡基地產	5.85	5,90	5.70	5.70		5.70	1. 3
大寶	.2.45	2,475	2.45	2.45	2.45	2.45	
泰盛發展	1.25	1:26	* · · p	1.25	1.23	1.23	
新世界	3.40	3,425		3.30	3.30	3.30	1 2
啓明建築				150 <u>1111</u> 1.	-	y . ———	
應君	1.42	1.45	1.40	1.40	1.40	1.40	
大昌地產	1.93	1.94	1.88	1.88	1.89	1.88	
				1, 4			
脂粉 技 耳 郊 耳	赤赤蛇	行 本 1	池 日 代	L 198	北 / / ·	L	

<u>.</u>				* * *				
ŀ		$r \rightarrow -$			-96-58h	200 117	80.A	Ī
	股 名	開市價	最高價	最低價	香港 牧市間	・ 遠東 - 牧市優。	金銀 牧市價	l
1	大新公和	4.35	4.35	4.30	TATIL OF	4.30	4.30	ı
ł	亞細安	0.0525	0.0525	0.05		0.0525	0.05	Ĺ
ı		0.83	0.84	0.80	0.83	0.81	0.81	ľ
:	建煌新記	0.68	0.68	0.66	0.67	-	_	L
.	國際城市		-	** -		0.67	0.67	L
:	大生地商	2.40	2.45	2.40	. 	2.45	2.45	l
.	明輝發展	4.10	.4.10	4.10		1.05	4.10.	ľ
	益大	1.34	1.35	1.34	1.34	1.35	1.35	ľ
	華光地奏	1.25	1.25	1.23	1,25	1.25	1.25	
1	希佩與菜	0.56	0.57	0.56	***	0.56	0.56	l
1	志正國際	,,		· 			·	
4	莊士置業	0.35	0.355	0.35	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	0.355	 .	L
	利安				(· ·		ľ
	太古地產	6.85	6.85	6.75	6.80	6.80.	6.75	L
1	兆安		· [ľ
	. 周生生				: 			l
1	好世界投资	1.01	1.02	1.00	·	1.01	1.00	l
	第一城市	2.90	2.90	2.90		2.90	2.90	ı
	協成行	1.90	1.90	1.90		1.90	-	ı
	萬邦投資			1 - 1	I			ı
	李隆	2.00	2.00	2.00	·	2.00	·	I
4	世界發展				1	· . 	· .	
	恒生工業	·						I
1	新城市地產	1.01	1.02	1.00	1.01	1.01	1.02	١
	信和從家	0.62	0.63	0.62	0.62	0.62	0.62	ľ
	遠東發暖	1.46	1.47	1.42	1.42	1.43	1.42	ł
		4,40		عدد ا	1,42	£.40'	J 42	ı
	統一機構						*.	1
- 1	金山地南	3.35	3.40	2 076	2.05	· 9 075	3 30	
	水泰發展		**	3.275	3.35	3.275	3.30	
Ĭ	華信地產	1.19	1.19	1.19	· · · · · · · ·	119	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ı
1		2.225	2.275	2.20	2.25	2.275	2.275	l
	百寧順	0.74	0.75	0.74		0.74	0.75	
*	(五)1		1.176	4.10	140	4 007	4.10	1
	九龍倉(除各項)	4,15	4.175	4.10	4.10	4.075	4.10	
	安全資倉	the state of	4 400	1.00			•	1
	中華造船廠	1.25	1.25	1.25		1.25	•	1
•	(六)							ı
	凱聯酒店	4.00	4.00	3.975	4.00	3.975		1
	海港企業	1.		4 				'
_	the office of the same of the		31.00	31.00		31.00	· · · · · ·	
*	美盟華(除各項)	50.00	51.00	60.00	51.00	 . · ·	51.00	
ų	百樂	$= \sqrt{\sqrt{1 - \frac{1}{N_{\perp}} - \frac{1}{N_{\perp}}}} = 0$	1 1 2 2 2 2 2					1
_	14h 27		alt the day of	memor star				-0.
	美地頭	元 坂	百日 迎ば		五 以思			ライ

1							
·銀 市價	股合	阴市恒	最高價	最低價	香港 收市價	遼東. 收市價	金銀 收市價
30	· 建東酒店	1.07	1.06	1.05	1.05	1.06	1.05
05	: 富豪酒店	0.92		0.90	0.92	0.92	0.91
81.	•			, 2170	V.02	0.00	,
67)紡織製	区 英国	•			
46	南營紗廠	 .		· · · · · · ·			
10.	新馬製衣						
35	南海紗廠					·	
25	依時製衣	· —					
56 .	裕泰製衣	<u> </u>	 .	·	·	·	
	可 学費 如南	余息)2.75	2.75	2.75	 · ·	2.75	2.75
<u></u>	長江製衣		•				
		う航業類					
75	命德豐船A	4.40	4.40	4.40		4.40	
	萬邦抗紫						
· .	維遠航業	3.60	3.675	3,60	3,60	3.65	3.60
.00	東方货櫃	2.575	2.575		2.575	2.55	2.55
90	華光航業	2.70	2.70	2,60	2.70	2.65	2.60
	陸豐國際(除	息) 2.40	2,425	2.35	2,40	2.375	2,375
)投資類			•		
	聯合企業	> 10. pc xx				·	·
	恰和證券	12.50	12.70	12.50	1,2,50	12.50	12.60
<u></u>	來那美				AD,00		20.00
.02	新调整證券	2.70	2.725	2.625		2.70	2.628
.62	4	:	m- p , m-			24.0	, 0.000
42)其他				. '	,
·	非立斯爾(阴	(息) 0.11	0.11	0.11	-	0.11	` ,
	邵氏		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	, ,			
.30	星岛報業	6.70	6.70	6.70	6.70 .	6.70	
.50	:南華早報	, 11.					
.275	永安集團		- 45	;			• •
.75	;紅寶石。	2.40	2.40	2.40		2.40	
	港機工程	5.05	5.05	5.05	5.05	-	
.10	茂昌眼鏡			•	1 1		
	九龍	交易所上	市股	,		`,	A
<u> </u>	段 名	開市個	t is	高價	最低值	L 收	市價
• :	國際實業						
	金佑 .	, <u> </u>	٠,		/ · 	·	
· · .	新安				-	100	
	·水逵利		1.			,	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
.00	体益						
	永鸿基		*, ,		· · ·		<u> </u>
	1	1 ,	***	<u>, ','</u>	* * * *		
1. 3	美點月 成三	异投配有			120 1	11	
. "41 4	6.16 11 - 77% 1 - 高度	AND THE HARD THE !	ACCUPATION OF THE RESERVE OF THE RES	A-100 HEAD			

廣東銀行

廣東財務有限公司存款 (廣東銀行全東附屬有限公司) 港幣定期存欵利率行情表'

期限	利。率
一個月	9.125%
二個月	9.375%
三個月	9.500%
六個月	9.750%
- 年	10.000%
一年半	10.000%
兩年	10.000%

除上列期限利率外,其他期限利率面越 最低存款额港幣伍萬元 詳情請致電總行定期存款部查詢

紅磡分行:3-330137 整道分行:5-239650 油配地分行:3-841191 石塘咀分行:5-497500 旺角分行:3-802292 灣仔分行:5-753283 大角咀分行:3-950131 鎮縄海分行:5-766261 深水埗分行:3-7790171 北角分行:5-706231 新藩崗分行:3-270145 董灣分行: 0-430115 額 塘 分行: 3-434256 黄涌分行:0-295913



恒生存欵有限公司

(恒生銀行全東附屬機構)

は接りなっており、禾田・森巻子下店店

恒生財務	在RB八司
七 天 6.000%	
十四天 7.000%	
	有限公司 一年半 9.750%
三個月 9.750% 六個月 9.750%	
一年 9.500%	
The state of the s	A THE PARTY OF THE

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續 電話:5-8255111

WOC Finance Co. Ltd.

自動細期存款利率	
一個星期 9.00% 三個月 10.	125%
一個月 9.75% 六個月 10	.25%
兩個月 10.00% 一年 4.10	.25%

現更提供「上會贈現金」 使各界人仕更易 成為新車/船主

歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦一樓

5-215277-8

5-237184-6

台 北 四 天\$1099台 港 七 天\$1880

非建黄七天\$1750馬 星 七 天\$2499

美洲西岸八天\$6289 夏 威 夷 七 天 \$3990

代辦台証 \$150

利華旅運3-306331.4

九天\$1899

七天1699 六日出發

台北機票十單人房五天1008

台北翡翠灣六福村四天 \$ 1150

旺角银行中心905室目置分行:星光行752室

3-953227 5-215494

四天 \$1390亩

七天\$1690谷

高級九天 \$2090延

自備台証者特價僅待

住希爾頓、三德飯店

中華雙程內陸機

○ E 中環德輔道中環球商場349室

香港總行:香港大道中36號興瓊大厦1001室

國七 天\$1790 曼谷清邁八天\$2290

代理航空公司搜票

天\$2190日 韓 八 天\$3680

天\$2660 歐洲 入天\$6989

免費代辦台証 週六早機出發

台证

十次証同價

酒店四天三晚

單人房\$250

日韓台

十一天\$3680

日台11天\$3180

實收資本港幣伍仟萬								
期限	港幣利率	美金利率						
公三個月 。	9. 750%	11.625%						
六個月。	10.000%	12.625%						
九個月	10.125%	12.875%						
一年	10.125%	12.875%						

美

韓國台灣

七天\$2190

週一三五日出發

利息優厚。 垂詢電話: 香港中環 5-258202-8 康樂大厦27樓

面全

3-319151

泰國豪華團 十天 \$ 2950 六天 \$1650 造週二四六出發 台灣豪華團 韓國渡假團 四天(單入房)\$1750 八天 \$1590 选週一三六出發 十次台證 \$150 星馬泰證 \$80

CARRY ON TRAVEL 旅速有限公司 5-254549-0 5-241845

> 泰國芭堤雅六天 非島六天特級團 韓國四天泰華團 台灣週日環島七天 日本本州八天 星馬泰十一天

新航美洲假期 新航歐洲假期

83年1月22日,2月12日,3月19日 暢遊:歐洲七醫十餘名城,住宿一流大酒店 每日三餐中西佳精,專人領隊,粵語導遊, 獨立成團,回程可停留倫敦。 🔻 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

歷史悠久*專業旅遊 康泰族行动 有服公司

(中國大道中)13號陸海市大陸長台 § 240061 可可提待·哺动作中44级内容增长人种4601至55 344644 - 3、3、0月30月9月9岁 前233岁月8月4人7年1月至元三十月 576111 3 (三)有三国 第二計 - 582 現代に 40 中元 1902 空 - 3 - 32230 | 駐海開教道636號銀行中心2017年273 305207 機強部轉議 4.5~240061 [*3.676171]。** 星期日照常辦公一一 中環總社及実沙阻分社。

旋遊公司 3-9681323-951635

年年主辦穩健可靠食店一流乘中華珍寶機 專業台証 台北4日3晚單房 保証安善可靠 展年華450 · M | M270 * 九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

九龍彌敦道636號 銀行中心716室 K 886353 · 886356 K 325371-2

遊 七 天 选一五 8 2190 台北四天精選豪華團 達一四六 \$1188 台灣八天環島豪華團 第一二六 \$1588 星馬(檳城)七天豪華團 淺三・六 日本(日本)八天豪華團 選五八六 北 五 天 四 晚 (天天出登) \$1008 酒店十機票十早餐十接送)

● 特級行程,住宿阿里山賓館 逢星期六出發 只收\$2180 全泰國 清邁、泰皇夏宮 景谷、水上市場 芦堤雅、桂河橋

布吉七天\$2590 邁 八天\$1990 天天出發・全港首創 清邁——曼谷乘搭泰航內陸機 膀在①皇家大酒店 ③第一大酒店

酒店②假日大酒店 ④文華大酒店

曼谷七天\$1750 清 四天\$1790

883071 43823 438221

韓 四天\$1988 七天\$2088 *特平機票*東京\$1150 全台灣環島観光 四天: \$1088 台北\$ 620 星馬\$1250 七天: \$1488 漢城\$1200 曼谷\$ 980

逢星期三、六出發 代訂往中國各地 機票、火車票、船票 代訂廣州各大賓館房間

查詢請電:3-320088

東京 1190 大阪 1430 韓 園 1450 三海市 2980 溫哥華 4300 \$85 3850 2620 洲 2620 溫哥華 4300 城 1660 多烯多 5180 庇 1810 歐 洲 4250 滿數道胡社生行912室 德輔道中環球商場207室

全台灣 阿里山、花莲日月潭、高雄 陽明山、怨丁 豪華四天\$1390 九天\$1990 高級七天\$1950 九天\$2250

台北花蓮台中五天 \$1490 天天出發・日日獨立團 (秦 ①乘華航豪華客機,早機去,晚機返。 ②華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北) 元京 ③ 台北住最新·最豪華之來來香格里拉大飯店

3-842277 3-849192

致人为 雙十團之權威 行程最佳 級數最高 九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

多種行程供選擇 旅迎有限公司,

3-7210543 **公日本航空公司 ⑧ B 時交通** 本洲八天豪華團 \$2990 九州七天精選遊 \$ 2790 九本州八天豪華團 \$3990 LION PAK 酒店+機票(三晚四日) 另每月均有世界各地旅遊團出發歡迎來電查詢

3-7213183

3-321315-8 3~G99393 · J-910546-8

九龍尖沙咀彈敦道100號東英大厦108室西場

»內陸檢往花區、北邊鐵路火車返台北、節省行車16小時。 *三晚夜總會·倉宿最豪華·節目豐富·临值享受。 中環域多利量后街15號裕成商樂大厦703A 尖沙咀海防道34號寶豐大厦 5樓 D座 九腿油麻地磷敦道634號廳榮大厦19樓 B 九龍彌敦道655號胡社生行902室

全泰馬星機城

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷 馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋 全泰馬星(清邁、檳城)十三天 \$3890 十天\$3390 東天\$2690 逢星期一、四、六、日出發

高級豪華・膳食全包・絕無自費

日本本州八天豪華團 \$2790 逢星期二、四、五、六、日出發 韓國九州鹿兒島9天\$3390

四晚豪華夜總會 台北麒麟/高雄壽星

日本韓國

九州鹿兒島八天 \$3090 韓日八天豪華團 \$3590 韓國五天 \$2190 建西六 住華克山莊喜來登大酒店、凱悅大酒店



誌標的譽信

香 港華 查 遊 十33 會 員會

廣 告

電或會本話貨員會 : 五 一 大 監 有 中 一 四,靠央 五数,賠八迎如償 三投有基八訴不金 四。滿,

★履歷·民樂今晚午夜場

■總國福 香 榮祉麗樂金民 統泰星港仔華 聲聲門樂

青春包装油脂歌舞

愛得人多自有神庇佑 敬語 携 愛,入為

日

0:0:0:0:0:

首

獲 織品輸美

定發

華 僑經濟 展

大有如漫点随材

大計多語俗相關

舰巨。 二囘合談判,仍會十分 二囘合談判,仍會十分 大下,今次港與共市在

有作任何特別行 粉微紫的增長, 例表示 可根

黎日橋華

歐配額受

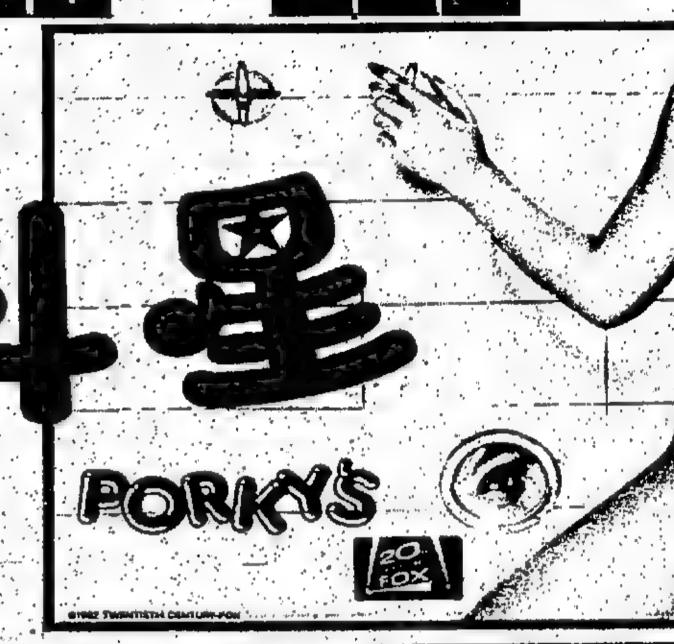
削減

國機會

國紡織品



太城古



蜜濃 意情



心脏會的 Sharky's 場五

阿軍陣容

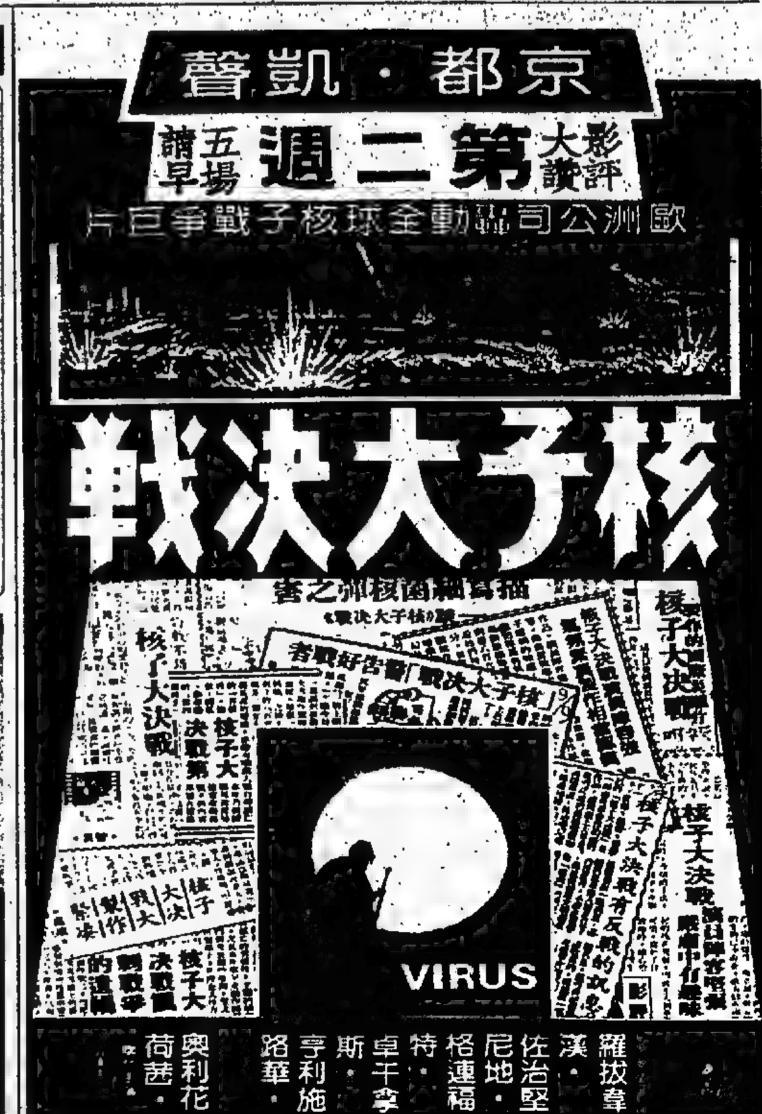
以表象表现 4 4 . 其首之表述可











高

碍

美達拉 或 際

ផ&ሐ`¢ 0~245324

直航:長後、羅省、監備、三海市、科察湖。.

全箱收貨期 数貨收貨期 題行

全箱收貨 散貨收貨期 開行

9-18/9

15 21/9 15 20/9 22/9

3 9/10 3 8/10 10/10

液地铁箱镇

27/9-4/10 5/10

17-24/11 25/11

內陸轉運至至地形哥。史托頓。東岸及區四哥灣各岸

OCEAN CONTAINER25/9-1/10 25 30/10 2/10

收货站: 萘潘图察4號碼頭 電話: 0---246121.

直航: 當架。區爾路。比利士彬(東收定養電特貨價)

PEARLISL AND(已满载)9 17/9 9 16/9 18/9

SLAND CONTAINER 23-29/9 23 28/9 30/9

全箱牧貨站:英嘉圖寮4號碼頭 電話:0-246121、

散貨收貨站;九龍倉海運槽(2號閘)。電話(3)688729

直航: 刁拜、巴连、建文。(兼收刁拜 LCL 質徵)

HONG KONG ISLAND

NGAN CHAC

APLI CHAU

七九七一五

M.S. "GOLDEN TRADER"

Puerto Caldera(Puntarenas) San Juan.Manzanillo.Acajutla.

TRANS OCFAN SHIPPING LTD. 15th Floor, Harbour Commercial Bldg CargoBooking Please Tel : H-443575 收貨站:青衣島迅發貨倉 電話:0-457112,0-457387.

本東方輪船有限公司 歐洲定期航綫 M.S. KARA CAREER 直航: HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL.

ANTWERP ROTTERDAM, AMSTERDAM. Also Accepting Cargo: ___Malmo Bremen, Stockholm.Copenhagen.Gothenburg.Helsinki. Oslo Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le Havre via Antwerp. Aarhus. Liverpool. London With Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Amsterdam, Reykjavik With Transhipment At Rotterdam.

The property was a secretary of the secretary to the second of the secon

TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 5tnFloor, Harbour Cormercial Bldg 干苗道中122號 海港商業大厦5字樓 CargoBookingPlease Tel: H-443575 收貨站:青衣島迅發貨倉 常話:0-457112,0-457387。

大和九 直航:上海

十六 SUN ETERNAL 海 世界之獅 WORLD LION 十六 馬士基十六 馬士基 利達馬上基LEDA MAERSK 總。 格蘭總統 PRES。GRANT 奥美士先鋒OMEX PIONEER 띰 香 H.K.ISLAND GOLD HILLA 十六 東 EVER LUCKY TAIPINGKOU AND. TARUNAGA 十七、中 MARUI MARU 太一古 NL.MARSEILLES 十七 STRATHFYNE ASIAN JADE NL:HONSHU 1 TROUTBANK WAHEED TUNG PING 2 來 藍 寶 WESER EXPRESS 继 CHIEVALIER ROZE SELANDIA 力加馬士基LICA MAERSK 十七 PROF. RYLKE ++ 馬嘉烈馬士基MARGRETHE MAERSK四家 十七二 十七 KHUD.IOGANSON AURELIO 3 十七 JAMAICA FAREWELL基礎 ROYAL STAR STRAIT CONTAINER台灣 LATANGAN

實施 難.林 富 必 十八、新興 海豐 十八 海 聯 達 迅 GOLDEN GHANA 金加納 馬士基 愛瑚馬土基EMMA MAERSK 十八 CARDIGAN BAY ZIM NEW ORLEANS 新加泉 香港恰美利THOMASEVERETT ORT. IMPORTER BUNGA KANTAN KHUD.PRORKOV COSMOS HSING HWA EVER VIGOR : YAMATO MARU ALTAIR ·養、隆 NEP.CRYSTAL YU SHAN | 華 | 夏 利 KUO LIE ZIM CALIFORNIA 十九 KWANG TA 2 DJAKARTA BLACK WHALE

飛航船士 滋事科加度士NL.FORCADOS 准革利皮亚NL.NAPIER 美國太陽神AM.APOLLO 理 利 獎 CABANA ORT.KNIGHT 聖普路斯基GEN. ST. POPLAWSKI欧洲 香港雅士 H.K. ACE VENUS MARINE CONTAINER 热陆 贸易货播 TRADE CONTAINER 台灣 AEGIS MYSTIC KING HWA 大林伯美利HUGHEVERETT 佳 . 本 THALASSINI KYRA . 基础 東方飛聲 ORT.EXPRESS **浜那美** ELBE 新西爾 皮雅士總統PRES.PIERCE 林 BERLIN HEROINAE LANKA SIRIMANI MOCK KUN · 東海六號 TUNG HAI 6 超南二號 DONAM 2 KERTAU 問 JUPITER 快 樂 基 . HAPPY STAR 題 料 三: AURELIO 3

- 麥迪遜總統PRES . MADISON

海皇子王 NEP.ZIRCON

洲 NGAN CHAU

悦 SEA REJOICE

實天時貨櫃ABOITIZ CONCARR

R.R.RATIH

JOHN LYKES IBN MALIK ...

SHUYU QUAN

WORLD TIGER

KIEN HWA 2

AWH NAN

海 净 望 OCEANIA STAR

造東商業 F.E.COMMERCE

逸上美 BOONKRONG 2

菲明高 FLAMINGO

· 務林亞馬達GALLEON AQUAMARINE馬尼

來··TAI LAI 廿三 永 裕 FOO HSING 今日空郵(星期四 截郵時間 馬來亞、台灣、西澳洲、新加坡、印尼·沙島越 上午十一時 泰國、孟加拉、緬甸、菲律賓 下午二時 斯里蘭加 澳洲、髮海、紐西蘭 巴基斯坦、西德、奥地利、刁拜、埃及、叙利亞、卡 格爾、約旦 (1) (1) (1) 下午四時 印度、意大利、利比亞、英國及北爱、愛爾蘭共和國 ·丹麥·芬蘭·葡萄牙·西班牙·挪威·瑞典·瑞士 ·希臘·塞蒲路斯·南非·荷雅·加納·莫三鼻給· 扎爾伊。西屬北非、堅拿利華島、巴布亞新疆內亞、 巴林、科威特、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、贊 比亞、利比利亞、沙巴 美國、朝鮮共和國、夏威夷、羅西哥、阿根底、巴西

馬尼拉

為、加拿大、秘鲁 今日平郵 紐西蘭、秘魯、智利、德國、挪威、瑞典、丹麥、奥 地利、芬蘭、瑞士、加納、比利時、荷蘭、匈牙利、 波蘭、捷克、百寨建、千里建

· 巴拿馬共和國 · 厄瓜多爾 · 屬拉圭 · 日本 · 琉球軍

下午五時

海

新

海

廿三

格斯總統 PRES.GRANT 加州西北太平洋十七 總 GLIPPER ACE ZIM CALIFORNIA 美國太陽神AM.APOLLO SL.ENDURANCE 產華利皮亞NL:NAPIER BONITA ACE EVER VALIANT JOHN LYKES BAY BRIDGE

B.TONSBERG EVER SUPERB SL.EXPLORER NGAN CHAU 麥迪遜總統PRES.MADISON 香港货柜 H.K.CONTAINER 奥美士先鋒OMEX PIONEER +43 LUBAN KHUD PROROKOV 利

强 EVER VIGOR 窑資路斯基GEN.ST.PQPLAWSKI歐洲 太平口 TAI PING KOU 資務安姆娜BUNGA ANGSANA 遊遊馬賽 NL.MARSEILLES KHUD.IOGANSON PEARL ISLAND 雅珠岛 ASIAN JADE ZIM NEW ORLEANS 澳洲 KAYO MARU 扶桑丸 FUSO MARU ZIM EILAT CARLOW HILL

SITTWAY THEEKAR 喀拉维孟賈 NEW DOVE ZIM TRADER H.K. ISLAND KHUD.PROROKOV BUNGA KANTAN STRATH FYNE MASTURA ZAHABIA強打阿菸巴 ORT IMPORTER 香港恰美利THOMASEVERETT 皮雖土總統PRES.PIERCE LANKA SIRIMANI 馬 力 克 IBN MALIK

雅加達新加坡十六 HANCANG GLORY 加多實 KATUTUBO 汝來古晉詩巫十六 利達馬士基LEDA MAERSK 新加坡曼谷棉蘭十六 SUN ETERNAL 世界之間 WORLD LION 量谷新加坡 十七 新加坡巴生的能十七 JASA 新加坡巴生 十八 天 群 新加坡旺能 .OSA MENOR. THAI PAILIN NEW HYDE CHEONG WIND MARUI MARU UNTY 里 利奥 DJAKARTA 香港恰美利THOMASVERET1 服路那迦:AND.TARUNAGA FORTUNE TRADE H.K.ACE 香港雅士 二十三天 YAAMATO MARU 新加坡巴生 山和丸 H.K.ACE 香港雅士 MOCK KUN 新加坡 献: BLACK WHALE 新加坡巴生 盛利馬士基CECILIE MAERSK 雅加強泅水

曼谷新加坡

海皇子玉 NAP.ZIRCON

實天時貨櫃ABOITIZ CONCARRIER 7 期尼拉 雅加達泗水 · 始 R.R. RATIH 廿一 大 颜 畝 BLACK WHALE 新加坡巴生 釜山綫 十六二新二興 SITTWAY BONY STAR 十六 永 裕 HAI KUO TAI LAI 東海 TA TUNG 2 - 東 貝 十七 LIN JIANG +4 華 QING CHUAN. 十七、永 KWANG TA 2 十八 天 鮮 腰 爾 恙、PROF。RYLKE 海。昌 東平二號 TUNG PING 2 天祥 監督路斯基GEN.ST.POPLAWSKI日本 海峽貨艦 STAAIT CONTAINER基隆 飛航雅士 CLIPPER ACE 十九 海 國 HSING HWA 十九新典 ROYAL STAR 十九 HAI XIN 十九 # 利 基隆高雄 MIN LIE 二十 萬保利 利航翡翠 NIHON JADE 二十海昌 利 KUO LIE

二十、海(豐 貿易貨櫃 TRADE CONTAINER 基隆 海 · 富 MARINE CONTAINER基础 二十天祥 暗管路斯基GEN.ST.POPLAWSKI日本 光大二號 KWANG TA 2 二十、永裕 二十一景華 新港大連 SHUN JIANG . 順 江 二十、百保利 台灣日本 NIHON JADE TRADE CONTAINER 基隆 **-**长山 JUPITER 高坳 KING HWA 遠東商業 F.E.COMMERCE #-#-大体伯美利HUGHEVERETT 日本釜山 ,非 SIBUYAN CAREER 十六 汎 洋 馬珍馬士基MARCHEN MAERSK 西非 十七 馬士基 十七 大 三 馬尼拉 MANILA 牙 買加 JAMAICA FAREWILL東非 十八 日 郵

收貨站:九龍倉海運艦(二號閘) 電話:(3)688729。 LANTAO ISLAND CHEUNG CHAU 教育站: 九龍倉海運播(二號間) 電話: (3)688729.

COD 招商局 協成汽船株式會社 水 裕 海 唱 來

開由往日

ARUBA、CURACAO。定期航線 CARIBBEAN SEA DIRECT EXPRESS

OADING DIRECT FOR: ---Acapulco, Guatemala, Cristobal. Colon, La Guaira, Maracaibo. Puerto Cabello, Aruba, Curacao. Santo Domingo. kSubject To Inducement AsBelow:

聖馬田(Philisburg)由San Juan轉 》】黄含截货時間十月三日(星期日)下午五時

♥>澳門代理星華鉛務公司 電話:2797 地址:巴索打爾古街96號

江 亞輪 十月六日到港 十月七日阴行 Daiwa Maru 十一月十八日到港「明」 十一月十九日明行

篇水流

否則退盪全部學数半數

□82年本中心學生合格率高

72研習中心3-809513

强敦道753號四樓近旺角賽署 地鐵太子站

□講義精・師資優良。

聯合國敎科文組織與本港合力 四年深 港重適用 研究編成

CPAIR

(Please fill in English)

精此鑑定兒童在學習及其他弱能

留學加

展覽大會

提供升學輔導問題

華僑日報敎育

中學會考

本月廿日

華僑日報敎育版主編

能推理練

新學年数

人及會考

評

重讀生優先取錄

預科夜校招生

港大F.7

2。爲加强學生對英文文法上的函說。校方特學辦一個

文法加智班。由教學經歷豐富之非師主題、逢星期六上课。費用全兒、歡迎各在學同學多加。

現已開始接受報名

中

各級英語課程 實用英語會話(中·高級

英語聽學理解課程(中、高級

★採用最新教學方法。輔以最現代之親聴器材 確保學生在講、寫兩方面能學以致用。

有關各課程詳情。歡迎致電查詢

國語文學校 Hong Kong

English

考練習課程

早上9:00一晚7:00下午1:30-5:00

或小組授課可

校址:九龍太子道 219 號新法書院 新: 3-7119206° 3-7119207

英事部同時招收新生

善美文書院 德

本校 F.3-F.5 各級, 本年度擴班

招生,尚餘少數名額,特此知照。 F.3 简學補送參加83年中三評核試· F.5 同學補送參加83年中學會考 (F.6已全部消額)

報名期限:由即日開始至本月廿一日止 報名手續:携問原校成績表(正本)及照片 兩張,親臨學校,然後安排面試 校址:九龍大角咀嘉善街38號(大角咀碼頭 紅實石酒樓側)

10,13D,16,18,33A,37,44A,46, 66,72,87號巴士總站,交通方便 電話:3-964621 3-964519

1 日経

加拿大·英國·美國各中學(招收7至13班、G.C.E. "O"及"A"LEVEL)大學(文·理·商各科系)及專科 學校現接受83年一月春季入學申請 | 上面全大HIGH SQH G7-G13, UNIVERS B.A.M.A. PROGRAM

 Winconsin University, Wisconsin. California State University, Chico. Papperdine University, Melibu, California Hodney Callege, Kirklington.

Canadian Public School, Toronto Board.
加拿大多倫多政府宮立中學
Canatannial Montestori School, Alberta.
Concordia Collega, Edmonton, Alberta.
University of Ottawa, Ottawa. 美國 HIGH SCH G6-G12, UNIVERSITY

Concord College, Shrewbury.

Abbey International College, Worc. University of Menchester, Manchester, Yorkshire. 民學生簽証。接機勝宿各項手續。 *歌迎購閱本中心之类加升學移民手册 *

常:表: K ~7221141~3

輔導學生申請進入政府及私立學校,並代辦美加移

九龍獨教道 655 黨副計生行1507室。

夜中

課班

亞展將在台北舉行 展曲終

邵氏獲剪接服裝燈 影 散

這算盤不知如何打。

明圣相信緣份 ·
野「項盤音樂獎・接來發達」 安國大台灣「個小小鳥館・就是發達」 拉爾大台灣「個小小鳥館・就是發達」 拉爾大台灣「個小小鳥館・就是發達」 拉爾大台灣「個小小鳥館・就是發達」 拉爾大台灣「個小小鳥館・就是發達」 契謝婷婷全是緣 已有一契女在星洲; 上契的禮物爲筷子與





屠用雄

「捉賊記

麗的增建廠房 話香港明年有現場觀衆 劉緯民被調囘戲劇組,

嘉麗絲

姬莉

因傷不

哥王子雷里爾結婚,

\^艷高貴形象走紅影壇

生有兩公主一王子。「蓬門淑女」得最佳女主角 像獎;五六年四月與摩納

一九二八年十一月十二日在費是一位建築工人出身的百萬度羅吳史就開花結果了。

緑楊難 2輝與蕭仲 作兩家春 由

孫華暢談搜秘經

表演演出·

竹渡河亦易亦難

不使兩台觀衆失望。 医有地雌由港岛直通基因有地雌由港岛直通基础 地名程特别非多 應

特之權用以平

否認

未必可以看得完影片的全部勝迹更有許多搜到的秘密,據到過四 與男士

「時間過得更快・如果不是何階說他已有 「時間過得更快・如果不是何階說他已有 「時間過得更快・如果不是何階說他已有 「時間過得更快・如果不是何階說他已有 「時間過得更快・如果不是何階說他已有 「時間過過更大都」が、最後看何 「時間過過更大都」が、最後看何 「時間過過更大都」が、最後看何 「時間過過更大都」が、最後看何 「時間過過更大都」が、最後看何 「一方」が、 「一方、 「一方」が、 「一方、 「一方、 「一方」が、 「一方、 「一方」が、 「一方、 「一方、 「一方、 「一方、 「一方」 「一方、 「一方。

香港話劇團演出

心照顧。

符鈺晶跳舞傷脚

猛

咒

驚學 怕

名片精選

七怡 王天林揚言「郞歸晚

德根恐影响

清鼓

夏威夷共賞景色

或 新劇。早已疲熟帰露。計劃向公司請保休息。 一大三太保」裏,黃日鄉並不喜歌自己演李存孝角色。他國爲置檢及獨鎮業 具有猶特風格,整禪機會較大。 雖然「射圖英雄傳」及「胂陽俠侶」。無錢仍朱公佈演員名單。但黃 自鄉相信少不了他的份兒。因此請假休息。也是明年的事。而且相信公司 會批准。因近年來他不停演出。公司理應不會刻薄他。 一大海(一是一大)」 人結仲同去,李受道等的人景色。 人結仲同去,李受道等的人景色。 人。因此,他將會同自己深愛的 人。因此,他將會同自己深愛的 人。因此,他將會同自己深愛的 人。因此,他將會同自己深愛的

悼念嘉麗絲姬莉 麗的英文台播

賭國王妃傳奇

王妃断了腿骨和鎖骨,多修肋骨爆裂,终於不治意外。因煞擊失靈,汽車翻落三十公尺高斜坡。 摩納斯王妃嘉麗絲姬刹與女兒日期發生交通

羅維日內返港

趙雅芝被

情困

有意

辭演

京都說:羅維不會留得太久的,這兩天必定題同 及都說:羅維不會留得太久的,這兩天必定題同 以事宜。在台逗留十多天仍未返港,熟趣他的朋 中等宜。在台逗留十多天仍未返港,熟趣他的朋 來。

假期。

更日華想與愛人

吳思遠决了 希望

週

往沙田馬場火車每十 一路線重 開

本屆新員已選出

. 綾(規 斯 碼 頭 至 沙 田 馬 場) 於 往 沙 田 途 中 •

田以北往馬場之乘客須於沙田站轉車,而由市區前往馬場者。則 世站至沙田馬場站全程行車時間僅爲十七分鐘。 分鐘由馬場車站開出一班。 一架客返回九龍之列車則將由下午五時需四分至下午六時三十四分一架客返回九龍之列車則將由下午五時需四分至下午六時三十四分一件一分,每隔十分鐘由九龍車站開出一班。

林建名當選主席

之普通等車票經已在各九次鐵路車站發售。各站往馬塔 **旭站之單程車栗亦將會於賽馬當日在沙田馬場投注站發**

脅持妻女自困房

番苦勸終於說服對方放 り與警對

郭日



舞台語發音與讀詞

(編者按:本文乃中國已故著名演員石輝之遺作。原文會於早年發 於上海出版之「春秋文庫」內。惟該文庫發行不廣。讀者甚少。查此文 石揮之經驗談。且具卓見,確有參考價值,故特刊較之,作爲香港話劇界 研習舞台語的一份維得資料。

有人說:「話劇也者:上台說話是也。」雖然這是說者的層後,但也 是演員本身沒有真的在讀詞上有一種「非上台說話是也」的一個結論 **讀詞絕不是日常生活調子的重彈,應該通過了藝術手段,經過安排** 計劃而訴諸觀衆之前不失其其實憑。因此我大胆地想樹立起所謂「舞台 **」來,這是我多年來所憧憬着的一個理想,在近年愛加騰樂遊劇給予**我 多實驗的機會,我知道要知過一個相當年限才可以成功,現在只做到了 小部分,只是一個胚胎,我對他的看法,只是一件極為興趣的工作而已 現在僅就我對台灣的看法,分析法與讀法介紹給朋友們。大家來研究-

「融音與讀詞」是在舞台語中,二位一體的。但「融音」是指演員 舞台上整音本質而高。「讀詞」則指護顛台詞之謂。我不同意有人遵

我常想: 說話與唱歌沒有什麼兩樣。於是要求自己 在本質上應有音樂的美

在我們日常生活中。或與朋友對話中以及街頭毬裏所聽到的人們的眼 話。有好聽的有不好聽的,於是在我們的聽覺上就有了感受的美與不美的。 基本條件了。

『即使是在舞台上做耳語』也要使最後一排的觀衆聽得清楚。』對 「即使是在舞台上狂暴的呼喊。也不要使第一排的觀衆感到**刺耳**。」

跳起來。那是多末館得自慰的呢。現在未免太可憐了。不過這裏存在着-

無論整調高到什麼程度·和低到什麼程度。它的質該是美的。一個奇》(20 特的角色。常伴以奇怪的装飾音來陪视着。我們要求是「感覺上的奇特而」 不是單純的聽覺上的奇特」。所以舊調唱小生和男扮女裝建反人類自然性。明 的青衣花旦的 叫的鼓音,是很難有美的條件可奪。

舞台發音眩是美的「音樂」。舞台對話該像動態的「歌唱」。這是我《 很早就孕育了的一個「自我舞台語論」。可是遺裏有問題在,如果演一個 有二十年的醉鬼生活的人又應該您麽辦呢?這種人根本就不合有美的發音。二 。我的回答是這樣:如果演醉鬼或是過慣了夜生活的人。應該在美的發音。同有 上,裝飾上「酒」與「夜生活」的音色而使之有「真實感」。最要緊的就一篇一 是遺倒真實際。

一般人都說:「練習舞蹈可以使發音美悅·練習舞蹈可以帮助動作台」 步,」這句話我不否認是對的,可是許多有名的唱歌家。說話反倒是相應一節 不堪,而著名舞蹈家也大多走起路來特別得很。所以會唱歌的人,不一定一論 在台上發音好,善長舞蹈的人,也不一定在台上動作台步美。練習是可以一念 改造自己的音質,這只是一部份。問題是自己如何把它拿來在舞台上應用。 並且這當地操合在台詞裏,而不失原求的「甜美」。不嫌「生硬」。又 具有「真實感」。 具有「真實感」。

我們不是常可以聰到許多演員有條良好的嗓子。但是丟掉它不拿來運 型志 同時也有人機械地把 OPERA 的噪鶥用在無台 用,同時也有人機械地把 OPERA 的喉咙用在舞台上,非常不自然。>。明 雄鹏·铄一侧字都是鼓足了氣噴出來的。分析地說·他只少了一點點的功 夫,就是不應該機械的撤過來。音質的奠是自己固有的財富,不可能生理人 地搬來SOLO一番,應從性格方面下手就合自然了。我早期演劇也犯過 可種毛病。(未完)

開

塲樂遊建改

・ 大日初歌及
 ・ 大田本部
 ・ 大田本部</li

歐洲盃足球錦

徐繁柏 國定 安高頓

盟主

物浦

比O勝墨西哥,晉入準决賽。 此二及十五比三連勝三盤。 是期期一晚擊敗西德的南韓 是期期一晚擊敗西德的南韓 是期期一晚擊敗西德的南韓 是期期一晚擊敗西德的南韓

等,<u>题三合面</u>對巴

二晚的被賽亦以三

標賽

東京世界女網賽 譚貝列第一種籽

《路透社東京十五日電》澳洲的灘貝及美國四號灣。而美國的波特是第三種籽。 她將會對意大利的一號灣。而美國的被特別的一號灣。而美國的被特別的一號灣。而美國的波特是第三種籽。 她將會對上居盟主金尤莫拉。 西德的實治是第三種籽。 她將會對上居盟主金尤莫拉。 面跨灣。而美國的波特是第四種籽,與洲的灘貝及美國的數學。而美國的波特是第四種籽,與洲的灘貝及美國的數學。而美國的波特是第四種籽,與洲的灘貝及美國

元朗區小球廿二揭幕

吳家村首戰元聲

馬勒當拿再受考驗

界盃拱手讓予意大利,而馬勒當拿更失去不少獲的名號,在西班牙世界盃足球賽期間,重重的坦在舞物當拿的身上。

歐洲最重要的球會賽事,來補價在西班牙的失敗是阿根廷世界盃陣容六名成員中的一人,希望藉巴茲隆拿以八百卅萬美元買入的馬勒當拿, **鳳取球迷的支持。他今日將在歐洲賽上亮相談技但這位身價最高的足球員,又有另一個機會**

估計有一萬土著示威者會在賽事期間在

聯邦運動會本月杪揭幕 香港澳洲乒乓示範

S. M. I. 英將典克代替高爾參加八百米賽 因此賽台方面必須在體育館內增加吃椅,以容納總共二千批澳洲比里斯班十五日電)由於乒乓運動在今屆聯邦運動

演今季聯賽首仗

到豐

勵兵倶알旗開得勝精彩可期

中 漢選多加八百及下五米突。

靑年足球發展計劃

日起進行甄選

廿 六

青年足球初級訓練 現已接受報名參加

至於鹿死誰手,則要視乎雙方球員之一華華洋球員均合作純熟,遺場聯賽何佳等,東方亦不能忽視,現時之海

四百 DE有十八 安、以色列,闲语的(法新业新德里九 朗·沙地阿拉伯·菲尔里) 医球比赛



九秩序

南華會昨

歡讌游泳選手

樂膺華泳盟

世界十六强乒乓賽 下月在九伊館舉行

, 兵球賽的ON賽選手及其球技來衡量,答案是肯定的 選拍可以更容易成為世界一流乒乓球手?如果我們用

香港之黄爐榮等,而其中謝賽克的來頭愛勁,更是主野,英國之道格拉斯,瑞典之阿布堅,法國雲克萊一十六名運動員中,有七位是左手握拍的;他們是中國

日電)雅典的內, 成者: 二在此間歐洲足協盃賽 三和西德的科隆。 三和西德的科隆。 三和西德的科隆。

梁斌即,

大受歡迎門券沾清

育

機會代次香港會加國縣 一般育中心深造,將來有

世男排錦

廿四國家參戰

該賽事是不受女子網球協會承認的。冠軍獎對另一美國好手格建錫。此項大賽的三屆冠軍・明日在第一週比賽中西蒙達・而美國的記書

歐洲三足球盃賽連場大戰

巴薩隆拿出作衞晃

大利的拿音尼。作客在足協盃賽對第比斯或拿上一場硬仗,作客對變聯隊。而迪雅斯將會爲老將,而他與華倫西亞隊的隊友將會在足協盃對巴斯如阿迪尼斯一樣,俱是七八及八二

的熱門除伍。

「學別」,對心是打破英國球會獨佔此項賽事大年要達斯隊。該意大利球會,獲得數名世界一流球要達斯隊。該意大利球會,獲得數名世界一流球要達斯隊。該意大利球會,獲得數名世界一流球

華深首長合攝。 分五七秒六三破全港紀錄。頒獎後與男甲八百米自由式接力南華會八

世界女子排球錦標賽

4

東徳・加拿大・澳洲・東徳・加拿大・澳洲・田本・坦桑尼東・第二組・阿根廷・加拿大利・

共及南韓看來是本屆奪錦的大熟門 浴的地位,以十五比是虽然日本。第三整型所的设現令人驚 · 医侧大局,以十五 賽則於九月二十六本保加利亞。

奥運會重納網球賽

考慮接受職業球手

一次其國家全戰

路(左二)李啓淦(中)及伍永漢(名亦破大會。 (首名成績全港及大會新,二三 路。(首名成績全港及大會新,二三 名亦破大會。



西德中塲馬加夫 梅拿及夏柏治後

程子國際與委者庫。 程子國際與委者庫。 程子國際與委者庫。 在子說他們亦在討論必要健兒的年齡規定問題。 本部設示他希望多套的業餘隊伍擁有大量有潛質的運動員。 本條小組並沒有群盛解釋他們的决定,但執行當局的十二名成員之

實際中·第三名宣佈退 (法新批漢堡十二 (法新批漢堡十二 李惠·爲西德射入破蛋 一比三的一球。

宣佈退出國際賽

(附會置起立立一套

学 功夫出色,所以人世三歲的馬加夫因 在今屆華泳大賽,續鐵 飛魚會祝捷 歡送林玉姫

個人四式,一百貨。一個人取得一百蝶。二百樓,經已獲得挑戰盃。 標子派員張世强亦

意大利甲組足球聯邦

開鑼

知領除戴禾爾有

雲達斯出師

小利

球負予森多

維亞

少到一九八旦三七八五年,他的决定定合令戴 成績爆煌,昨在百利酒及破了兩項接力紀錄,百自由式,四項冠軍。

出席,澳洲聯邦運動會議及選手林玉姬代表

西蘭聯邦代表隊

反對制裁聯繫南非

们射成二比一勝主場並漢斯梅拿歡呼,因爲此在比里,以及西德外華

反南非球除訪問時,曾利用該等警棍對付示成者,而且造成嚴因該等警棍可以致人於死。人權自由委員會會長奧哥憂週三表示,該會已指摘警方使用新會上附了。

開幕

界

用

展

賀



FADEFAIR

香港交易會致意

香港九龍尖沙咀東部永安廣場805室

電話:3-7215313 電訊機號碼:38444 HKTF

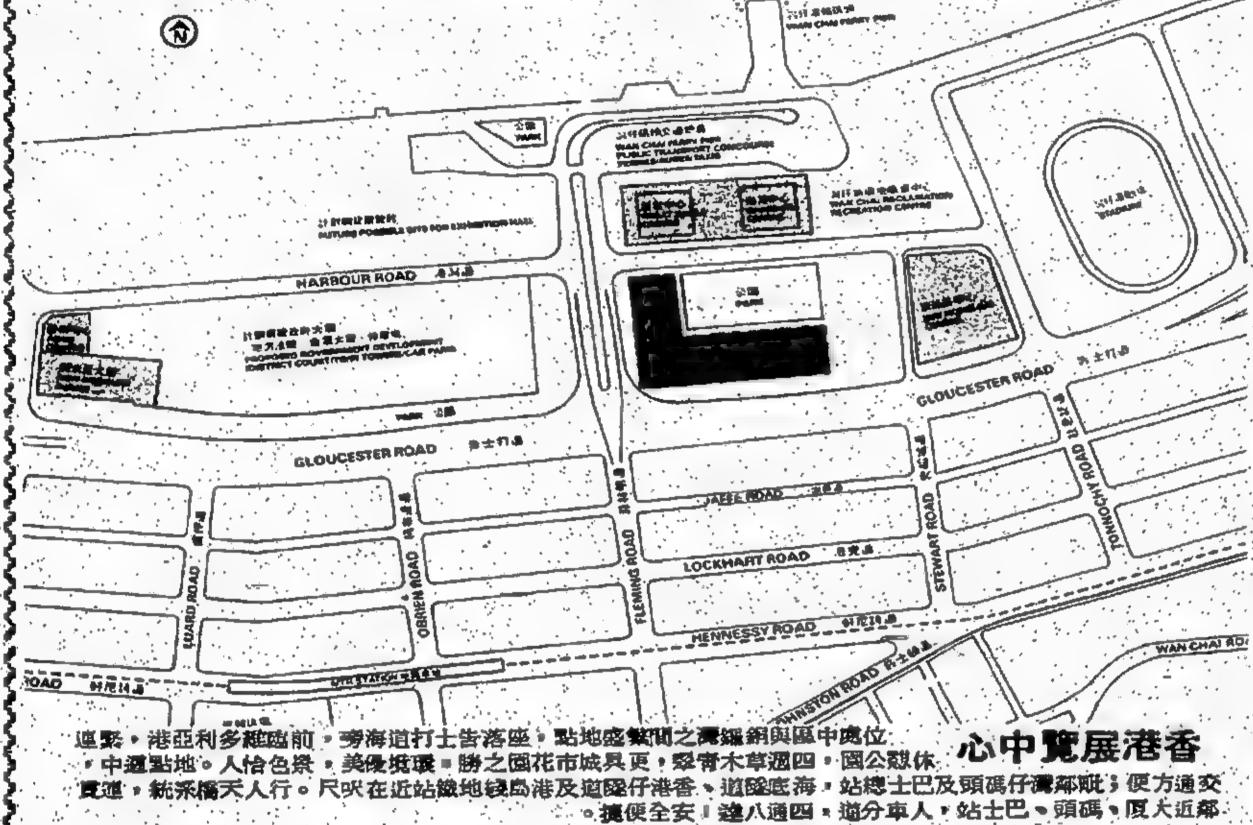
展館清潔等等。與指導管理、安全警備是主辦者提供各種服務工作量、廣告宣傳、廣告宣傳、廣告宣傳、

開草

展覽

廠商

香港展覽中 開幕誌慶





五大類型應覽會 83年在本港隆重舉行

歡迎各大廠商及公私機構參加

工貿展覽國際有限公司 INDUSTRIAL AND TRADE FAIRS INTERNATIONAL LIMITED 乃英國金融時報屬下機構成 員之一,歷史逾百餘年,專長於統籌及策劃各類型大規模展 覽會,(每年至少40多個),在英國有總公司,聯絡網遍佈 世界各地,在德國、日本、星加坡及香港均設有辨事處,實 力雄厚,最值得信賴。 1983年,工貿展覽國際有限公司現於香港主辦五大展覽會,

協助閣下及貴公司推廣業務,介紹新產品及技術成就,歡迎 本港各大廠商及公私機構儘早報名参加。 有關詳情,請即洽詢工貿展覽國際有限公司 地址: 九龍尖沙咀廣東道七號海港城環球航運中心1110室

電話:3-7226928

電訊: 40908 ITFHK HX

展覽內容

(1)屋宇建築装備工程展置會 HONG KONS DUILDING 83 SERVICES EXHIBITION 83	1983年1月25日至28日
(2)香港理想居屋展覽會 DERHOTE SHOUTE	1983年3月31日至4月4日
(3)香港塑膠展覽會 HONGIONG PLASTICS EXCHIBITION 83	1983年5月7日至10日
(4)香港電腦展覽會 HONG HONG COMPUTER: 83	1983年6月7日至10日
(5)香港機械五金工程展覽會 [[]][[]][[]][[]][[]][[]][[]][[]][[]][[1983年11月8日至11日

展覽地點: 香港展覽中心(灣仔)

Industrial and Trade Fairs International Limited 工質展覽國際有限公司

美國銀行

决進

節已迫近用家補貨日見殷切

由於供求關係的改變,近日鸭蛋價格大幅下降,而鹹蛋則急速上升。猶蛋及皮蛋市

金融期貨對投資者 學的波動, 很多投資者 學的波動, 很多投資者 學的波動, 很多投資者 失。

郭日

香港金融行情表

新品



鷄蛋需求減少盤價挫低百分三 鴨蛋市道疲滯供量充裕價格平 蛋價格

毎

週

星

畤

性

寶

存實有限,類早光腦選勵

包括傢俬、衣着、

金錢上的麻煩可以求助於家人 至大月二十日出生

☆巨蟹座(六月二十一日 至七月二十日出生) 省卻很多不必要的麻煩 年齡的問題合影响到你的計

(未完・待積) 必被所有人接受。故此你别對

々獅子座(七月二十一日 重八月二十一日出生)

當你在人爭中發表自己的

☆處女座(八月二十二日

遺個星期更抽出更多的問

至九月二十一日出生)

個人都會接納你的好意。多點與海外的相繼保持

如果發現別人的鐵處時

好不要直言·因爲並不是每·

本天秤座(九月二十三日 至十月二十二日出生)

出其不是,這樣只有影响你俩

力。别人的是是非非最好不要

假如你發現伴侶對你撤騰

馮雅麗

☆水瓶座(一月二十日至 遺價星期你有很多個人的 持冷靜的態度。也許你感到對

段首段尾。 三月二十日出生 減少不必要的支出會對於

☆白羊座(三月二十一日

至四月二十日出生 如果你月前仍未找到邁舊 用的課程。比沒費時間更爲有

。投资方面可能得到些收 ☆金牛座(四月二十一日 至五月二十日出生

當你發覺某異性對你有好 克致到時段人與己

☆隻子座(五月二十一日

中

菜創作比賽

星期五有一件重要事情空

公山羊座(十二月二十-

日至一月十九日出生 银年紀較長的人攀談確實

意

拖累全家

切勿吸毒



地點:尖沙咀南洋中心一樓 每天上午十時至下午六時半 星期

、家庭用品等;只限於尖沙咀南洋中心舉行。

總值五百萬元存倉清貨大減價



四期星

公子

乳

汗申

精

肤

麦

生

聖

堯

-2

盖

5

乢

乏

带

命

齊

論文

次 子 書

麦

上)九秋間へ林聖錦等

廿二超展出大會當八樓)

在香港大龍大

會堂

會員

香港中

國美

會

華僑文

TK

(在)節臨漢鹽碑(中)山茶花

○ (類型を ・ (関連を ・ (関連を ・ では、 、 で

作舟濟韓「圖如九」(右)

位目於止義句一服服皮老話

E CAPSUL 30 加用量至每日五百單位 加用量至每日五百單位 推樂。

武齊周授頒會學計會國美(上) 。講演後獎受士博武齊周(下)。狀

中英劇

團來月

演古希臘悲劇

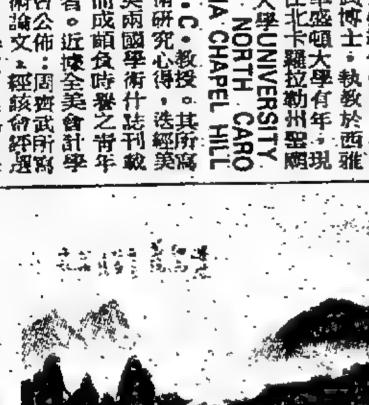
其妻斯蒂梨絲泰科

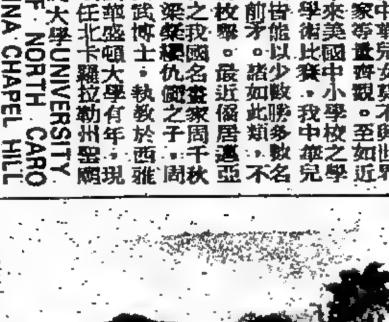
伊英珍取順風

人艾治史

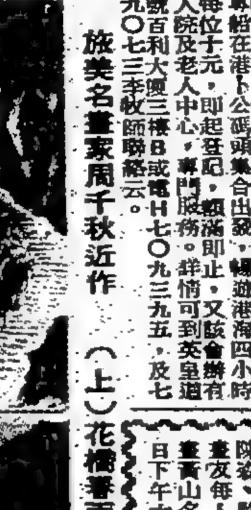
日九廿

















大專會堂主辦

朱允鵬鋼琴演奏

本月廿五晚舉行

)各分行設督。

廿六晚在大會堂

九月號出版

)各分行<mark>致售。</mark> 古城◆尖沙咀金馬倫道



美) **建盟(下) 顧冏(上**) (出展聯三在起九十月本)

中本月廿六晚八時,假 中本月廿六晚八時,假 中政一大會堂劇院,奉行一块 中政立,精於演繹十七 中成立,精於演繹十七 中成立,精於演繹十七 中成立,精於演繹十七 中成立,精於演繹十七 一大中,假 一大中,但 科隆古樂團演奏

荃灣首場 三年 音樂季

演樂



週六 莫 黙 國 遣 展 在三聯

九起公展

繼承民族傳統的基礎上。已逐漸形成自己的繪景風格。 一次「個展」,以便聽取人們對其作品的意見。現定週末 一次「個展」,以便聽取人們對其作品的意見。現定週末

香港大學校外課程

をある

CEZANNE

的版畫

鄭炯堅講中西哲學

由十月四晚起開班

、課程書置課

談 陳飛山寄自紐約

極微的。專爲供應日常配合數種以至十多種的所含的份量。是 市面上出售的難他





向永霄个在大會堂講

元・加州金。 中區。流利英語・中區。流利英語・中區。流利英語・

船勞文員

(十三) 新界屯門徳政魔三十二(十三) 新界屯門徳政魔三十二

不易

題

統計資料

製造業失業率最高 **股務性行業**

労工處介紹職業

(請按址往勞工處登記)

坑岖福利大厦

覽會

價值 \$ 38.

新欵日曆電子

錶原子筆一枝。

田七鷄精 兩打即送

國貨公司。药行、超級市場有售

繁新:5-489551

中國工藝品進出口總公司 中國工藝品進出口公司北京市分公司 北京市特種工藝工業公司 中藝(香港)有限公司 珍藝有限公司 聯合主辦

国逻辑所 浮見舞舞舞舞舞

九月十五日至廿一日 每日下午十二時半至六時半 在香港富麗華酒店翡翠廳舉行

慈禧當年怎樣垂簾聽政?康熙、同治 光緒的洞房佈置又是怎樣呢?這次展覽 把故宮皇帝所用的整套像具陳列,原樣 再現。展覽會還可欣賞到迄今世界上最 大的景泰藍馬及數百件宮廷御玩等等 內容豐富,萬勿錯過。

> 門劵在展場及中藝公司尖沙咀、新世 界、油蔴地商場發售,分十元及五元 學生劵兩種。十元劵可獲贈精美巨型 彩色畫册壹本,先到先得。

頁一第張八第 日九廿月七年戌	壬曆夏 WAH KIU YAT PO 4	心 日 	日六十月九年二八九一曆公年一十七國民華中
○場二中 4上千中 2落餘門 2落餘門 27縣四 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	程 (本) (本) (本) (本) (本) (本) (本) (本)	大字四個 一大字一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	アルシー
在1050年中 1050年 10	第二次	大	開放抽機等・限多利多定
等一个19218日	685尺 1年 477尺 10 500尺 10 500 500尺 10 500尺 10 500尺 10 500尺 10 500 500 500 500 500 500 500 500 500 5	有意义 (15) (持別獎拾名: 各得屬確35EFL自動曝光 35米區抽珍相機乙部 每部價值:HK\$368.00
快者所以 中 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	大字台1200呎合编第一次 10660	唐樓本 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方	超過百萬 收效宏大
一大海區 一大海 一大海 一大海 一大海 一大海 一大海 一大海 一大海	海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海	屏山海海河海河海河河河河河河河河河河河河河河河河河河河河河河河河河河河河河河河	を成当年 1000
			一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个
不交吉洋樓 最高價收購不用睇樓歡迎比較 500 800 800 800 800 800 800 800 800 800	一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	4 第 中	→ 大天天極期 2 1 1 5 4 6
天然是不且具構上瓜灣七層高度是一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個	收不交告 樓宇舖位直接收購 出價高收錢快價合 即日成交⑤445830	登り上げる。 「大学のでは、 「大学ので	第2000年 第20
500 1700 租送50尺租 一方位 一方位 一方位 一方位 一方位 一方位 一方位 一方位	程子 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大	下海海峡 (1) 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	京海灣樓 一
本文章 是	香港大坑水或图3至9 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种	高息 銀	では、
新華修百永南灣正安堅中植般 德國山路 漢字 13-64023 156 156 156 156 156 156 156 156 156 156	大大	25年度 全 翠原富南花 富 伯奎	一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一
全領軍 梅	歌迎委託利安地及 樓字租售物業管理 物業管理有限公司 服務週到電話③—30339	日 20	一括道面域等的 1875 中
下午5時電子所用 一個 中 電子	大學 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個	理事。 一种 一种 一	不完成。 一方。 一方。 一方。 一方。 一方。 一方。 一方。 一方
時元大屯至美紅何牛脊銀灣西佐 紅	北角堡壘 4部通数	中野人。 一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种	平下版中區等之一等。
下鄉進河隶新馬老角灣街話作佐 中第一五年 第一五年 第 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	大小寫字樓廉租	神子原子とはおります。 一次の一名 10	中環寫字樓出租 租
內部幾書 台洋圖第公公文章 新新新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新	務何領証本于禮謝組現日友本 政政作公使金補友其在摩公司 政政的人 政府的人 政政的 政政的	本本本文字 中央	
本	惠利本報分類廣告言書接電話	5-462583	迅出用貨原代迅 群 入

頁二第張八第	日九廿月七	年戊壬曆夏	WAH KIU YAT	即拿印	岛举	四期星 日六一	十月九年二八九一曆:	公年一十七國民華中
在 生 生 生 生 生 生 生 生 生 生 生 生 生	四登九二登六一八治。 四登九二登六一八治。 一位四五十四十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	接修出租有服力 で	有數學 有數學 不相 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個	班中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中	中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中	英语千餘尺合各行生意 一十四次 大學田 一十四次 大學田 一十四次 一十一一十一一十一一十一一十一一十一一一十一一一十一一一十一一一一一一一一一	在 有 有 有 有 有 有 有 有 有 有 有 有 有	小字卅四個 一 個 一 一 個 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一
年 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一						五 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	80 教育 四 田 祖 祖 祖 祖 祖 祖 祖 祖 祖 祖 祖 祖 祖 祖 祖 祖 祖 祖	天 自計如個界 下算超 來 生 是過 定稿
本報1424信箱 本報1424信箱 本報1424信箱 李		工作 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個					五 □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □	一种門新洋樓 一种門新洋樓 一种門新洋樓 一种一种一种 一种一种一种 一种一种一种 一种一种一种一种
2534-1200	新蒲崗大合 3000-3萬呎 @2.6 3000-3萬呎 @2.6 新蒲崗五芳街 整涌安福工業中心 1457—二萬呎 @3.2 官塘駱駝漆 官塘駱駝漆	一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	先得人 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是	型 23號地下本練看給或日本 298720尺電梯二部	地 大 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	房 加 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大	1221122161 10/13-14	月租 租 和 五 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一
TO FINE AS HE IN THE AS HE IN THE ASSET OF	油水水素 基墨彩描 會考美術:由經驗查師 教授·報名請臨獨教道 525 號資寧大厦A座11 字樓1105室K 850403。	等上, 等上, 等上, 等上, 等上, 等上, 等上, 等上,	小組 理英上 化聚烷 医	本学学型 100元起請電和電子等經驗數師上門和電子等經驗數師上門和電子等經驗數師上門本會均可出了23657吳 大小學	一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	安正中发现的一个26067731.9 第一个260675 第一个260675 第一个260675 第一个260675 第一个260675 第一个260675 第二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	知知的 知知 知知 知知 知知 知知 知知 知知 知知 知知	在 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一
公共關 公共關 實務證書 中區安顯是別24月22232	光 旦夜冬		文專科商業管理學校 成老道12號二樓電679356 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	上 三	海京 日 班 英語 國語 打字 商科 英專 秘書全科班 医第 717 第 2 版 K — 954187 K — 950125	速量中面	東京 東	游子 M C 要
F.4 F.5 兩年制中學商科班·國語日 商科秘書全科証書班·英專各班·工 中英會計·中英打字·成本會計·工 任角彌敦道607 號新興太厦三樓 旺角彌敦道539 號摩創興銀行大厦, 香港獨仔軒尼詩遊439 號二樓	文西班牙文 ELEX 法文 OEFL 速記 電K 858440 電K 859364 電H 7906835 電H 7906835	築繪圖 電腦全科 · CIF時裝設計內設計 香港稅例 · 電機打字 · 裁剪裝描 · 文寫作 · 競幣打字 · 裁剪裝描 · 文寫作 · 競幣打字 · 裁剪裝描 · CIF時裝設計 · 交寫作 · 競幣打字 · 裁剪裝描 · 交寫作 · 競幣 與大厦三極 · 定 K 858440 · 该 · 数	浸信英語 各語 為	是招生 英文写作 台考英文 GCE英文 及改班。適合初學	文章科商業管理學校 學 學 學 學 來 果用新制短期授完商業知識 別 學 來 別	是好★ ^{串科最多★数接最認度} 設 免 水 低 溫 烹 飪 熱 點 西 西 麵油 蕈 打 素 月 蠔 整 心 餐餅 飽器 腐 麵 賞 餅油	是 国	一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一
院奉香無療」中型。 一口性想。 一口性想。 一口性想。 一口性, 一种, 一种, 一种, 一种, 一种, 一种, 一种, 一种	為 為	上	李 不 图 	夜中學 宗文里組(重演生医 明 第一次 第一次 第一次 第一次 第一次 第一次 第一次 第一次 第一次 第一次	整藥針灸研究 清字針跌埋草 源灸打療藥 所於打療藥 近期 與於實質三月速成期滿發給畢業 致重額免費彌較遊242號十樓B 對近數道地鐵站報名下午三時五	完美 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种	果利全+4- 交合開始多項夜間課程 所服入門、BASIC、 管理及會計學等。簡 性值生銀行九龍總行	商科專業學校主學 文班智等 文班學 2 對學 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第
中華 7880777879807 	第3.7,500 第五.7,500 第 5 5 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	大字 大字 大字 大字 大字 大字 大字 大字 医十年 經 於 上國 英國 如 亦 大 著 名 中 四 四 四 四 四 至 三 美 新 音樂 美 曼 河 后 平 之 註 册 學 校 本 中 心 在 港 主 持 入學 5 文學 位 各 校 章程 註 册 表 格 齊 備 專 人 5 可 高 条 中 心 1503 室 ③ 6 9 6 4 7 7 名	洋海外升學指導中心即 11 中 享 事 不 東科招收鄉外學生班級包括GR 管理等科83年春鄉入學生可供 直接發給入學申請接納於十月前 費解答問題數迎語詢委託允胤失 港北角英區道60號康福國三樓	十四十二十四十四十四十四十四十四十四十四十四十四十四十四十四十四十四十四十四十	1 招大學本科暨研究院 2 舉辦美國國際大學名 計學展別國際大學名 計學展別國際大學名 計學展別	新手了。 語課程部 完各系新生 多級學位校外試 50010000000000000000000000000000000000	港/ 派 沙子(化 港/派沙子(化) 24.85 九龍油藤地南京街 辦公:下午五時45分	
一种	經濟學 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個	神経 います 一京小学 神智 は 一京小学 は 一京小学 は 一京小学 神智 保証 有 と 一	大型	本	本 大 二 年 本	港大預科學教育意語也不是主演的 一世 以下中心 取為 在	有限 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本	17. 647773716676 77777879 8081
港大學 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學 一	第一世里上男生 新春語電 大倫大領 新春語電 大倫大領 新春語電 大海大衛大領 新春語電 大海大衛大領 新春語電 大海大衛大 大海大衛大 大海大衛大 大海大 大海大 大海 大海 大海 大海 大海 大海 大海	帝教育學生教育學生教育學生教育學生教育學生教育學生教育學生教育學生教育學生教育學生		十十二年 一十二年 一十二年 一十二年 一十二年 一十二年 一十二年 一年 一年 一年 一年 一年 五名級 有智文 理 一年 一年 一年 五名級 有智文 理 一年 一年 五名級 有智文 理 一年 一年 五名級 有智文 理 一年 一年 一年 五名級 有智文 理 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年	世 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東	李本本 中 一 西 第	李文理各級補習經驗者 一下 等 學 生 新	社交英語和安全 和大坑區晚電5-729403 地大坑區晚電5-729403 地大坑區晚電5-729403 地大坑區晚電5-729403 地大坑區晚電5-729403 地大坑區晚電5-729403 地大坑區晚電5-729403 地大坑區晚電5-729403 地大坑區晚電5-729403 地大坑區晚電5-729403 地大坑區晚電5-729403 地大坑區晚電5-729403 地大坑區晚電5-729403 地大坑區晚電5-729403

新法夜校中大及會考補習班招生中大。理科·英·中·理·化·生·高數·普數·普勒· 中大·理科·英·中·理·化·生·高數·普敦·普科· 下·5·理科·英·中·理·化·生·数·州加數 文科·英·中·理·化·生·数·州加數 较和·英·中·地·經·史·数·生。 報名:臺朔一至六下午二時至下午九時。 校址:九龍太子道219號新法都院。 報話:3-7119206*3-7119207

補

俄登(7136610 莱先生哈联替中三以下各级學生 會 考補

現職女師

晚電0-6582622 集治下家庭小組精補全科請 下家庭小組精補全科請 下家庭小組精補全科請 時後電0-215696種小姐生到府補習居美孚深水生到府補習居美孚深水

威旅行社看限公司。新教派的

韓國四天\$ 1898 中韓國五天\$ 2098 中華國五天\$ 2098 中華 2000 中華

SID 55 M AF 4E 45 香港包销道中130-2號大生銀行大厦九镇 5-414841 九龍星光行1020章 3-684847

· 另代辦世界各地景景 · 各篇簽證 •

新法數理 古考英語研究所 *人學時發出合格保證書 *保證審考取得的級或以上 *否則退還一切學費 *英文、新舊附加數、物理、化學 九階亞普老街80-86號五樓 ③959571 ③953329

\$6,470 亞洲族運大兒費辦各國特簽証發機的 倫 教1600

亞 底 800 漢 坡 700 星加坡 650 大 阪 950 洛杉機1400 巴 黎1700 紐約1900 溫哥華1690 澳洲1200 三藩市1400 南美2150



買機票前

先體K 318078 317283 886923 間下行情,包你有着數/ 台北610 曼谷890 台証70 台北十酒店三晚790 東京1095 世界各準總之最平

丁真好旅運社: 九龍油蘇地新 填地街249宏昌商業大厦17字EF地 面為摩業銀行(近登打士街口地鐵則在碧 街出)

旅游有限公司》 | **| ----**|| 班角山山東中4万度多 中傷大厦 1504字 3-304361-2, 3-318800

杭州·海阜·上海(徽湖、笹宴、實月)、六天豪華宣航課 \$ 2988 鐵塘江一年一度盛事 9月29,30日 10月1.2.3.4日 \$ 3190 華東(枕、酒、蘇、鍋、鍋、寮)十天産飲園 9月16,25日 10月4,13,22,31日 曼谷 中布古島 四程飛機 六天貴賓團

\$ 2698 选星期日出發) 曼谷,桂河橋,芭堤雅 七天貴賓團 逢星期日出發) 曼谷、清邁、芭堤雅、八天貴賓團 (達星期六出發) \$ 2198 百好旅運病限③922218

四天三晚,天天出發

機票連單人房 \$ 930 全台灣八天豪華團 \$ 2050 韓台七天豪華團 \$ 2250 並代售世界各地特惠康價機票及辦理各國 特快簽証。歡迎電話洽詢

旺角亞皆老街86號昌明大廈2G室



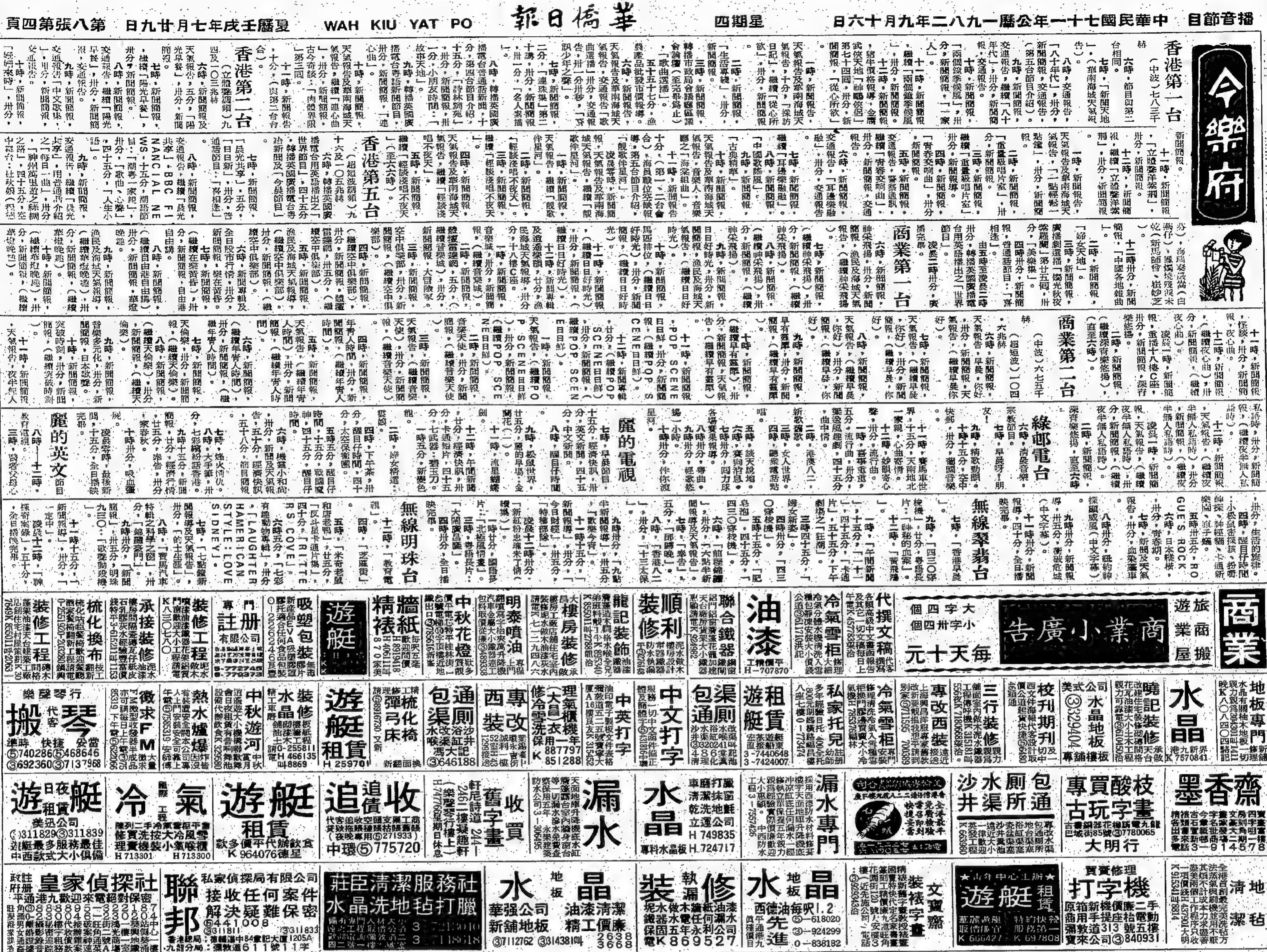
電話

109 112 114

限惠⑤八服專服留公慈1至務業務宿司服公慈1至務業務宿司服公六確作遇或務28年推港鐘有28年

非傭糧無益 (5) 266057(5) 229079

具



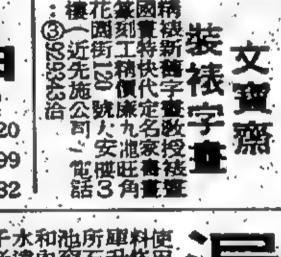
漏有西保 彌敦道300 間鹽磁鏡

寫字檯

水清潔打臘地板乾洗地氈

37112762 331438174

遠



十丁字 校 原箱新機價廉二手 商用手提座抬電動 彌敦道313 號五樓 寶來公司 ③840931

水晶

淸潔

清理垃圾 補拆樓板

28294

二方材三 程法料年

日日公司⑤441615

東晶林 O課地地車で O可板板著

★精洗地毡★與聯 殺蟲運輸 抹窗打腊 ★翻貼地板★筒 張5-★清理垃圾★低 水晶大王 專科水晶地板車、磨、質翻新保 專科用多年勿貪平因小失大 凡惠願即送美國名貴吸塵地氈一張 有意電③7157239 ③7149044 有意電③320851叫6986

★打腊抹窗★★永

富都水晶地板工程公司

276015



麗的大手 E 威莉牌鋼琴

、秘密錄音証據、失踪 姦情証據 、疑騙偵查、樓房租收糾紛、追債貨效 4字(麗聲戲院對面

香港私家負採工 自置總社: ③818008 818781 819666 政府註据 香港分社: ⑤783600 783699 委託保留 数迎來的 養假職婚兒外分通機秘失保租物港旺道金5北道七中〇 藻層員姻女寓居簽影協院護務業外角「都字角121」 適間行家活辦難證錄跟週遠糾遠跟彌公中B英21111 一室 養標院世動居婚養日后並行紛產院教號心座皇號業被室

· 設計省位 * 方筒木椅・結構精美 * 直接餐廳・最佳選品 * 崇光企業公司 * 方筍木椅 *酒樓餐廳 漆咸道南37號B地下 電話:③69446

太陽淸潔服務公司 K-7226085 承接下列大小工程: 商業及住宅各類清潔·打腊·抹窗· 乾洗地毡·蒸氣噴洗地毡·樓房粉飾 ·車磨及修補地板·油水晶地板·修 補屋頂漏水。 各類電器工程港九新界服務

獨家代理:德國琴王BLUTHNER, A. HERRMANN, LEGNICA, STEIN 原裝進口名廠鋼琴 原價\$9800 特價\$5950 數迎分期 保用 年香港:中國士丹利街38號 TEL: 5220449 5224894 新尼詩道244.— 246號(2742740 德輔道西 279號(5458540 九龍:尖沙咀漆咸道 123號(3692360 亞皆老街 1208號(37137968 (37137662

六個月 12.25% 12.50%

一塊製造廠 1-936613 3-938050 貨・事造酒樓・餐廳 **會所等不銹鋼像似。大** 量供應・歡迎參觀選購

國簽證四季平機票

皇后大道中35號商業大厦90635129086 ©254272 ©254276 ©239147 美國 890 加拿大 960 英國1040 荷蘭1650 台灣團 750 曼谷團1450 紐約1350 耶加達 700 日本 650 上海 740 星馬團2180 歐洲團4990 澳洲1200 星加坡 660 台北 340 南美2100 美加團5270 非島團1599 韓國 790 馬尼拉 350 曼谷 430 巴黎1500 代辦歐洲Cosmos & Contiki Tour

K-911688



5-705074 3-708019

私家偵探社 政府註册③812388 812389 812380來電保密 商假職婚兒外分通攝秘失保租代物港大精信九太一長三 業習員姻女寓居姦影密踪護務收業外厦密用龍子四榮一調商行家活姘雕證錄跟調遠糾僚遺跟保儀昭旺道一大三 查標際世動居婚據音踪查行紛款產踪安器署角西號厦室

星馬泰9, 11, 12天 \$2990起 \$ 2488 泰國5、6、7天8天(清邁) \$1698起 泰遊芭堤雅、古城、玫瑰花園 *特 熟* *過遊多國名城勝跡・多晩夜總會 <u>北土</u> 里占 * 通班多国名级研 ブバ * 事人随園天天出殺・日日成園

天\$1,890 七天\$2,199 **兼航早機往,停台北不另收費** ·綠印均可(CI: 不須簽証) - 二、三、五、六、日出録 韓國機栗十酒店\$1750

3670877 3687211-4 **赵倫巴荷西澳南** 1950 洛杉磯三藩市 1880 1350 1880 1880 1350 1590 夏威夷 1700 選哥華 1650 2400 1850 600 菲律賓 3800 1450 1150 星馬泰 中東 2400 韓日台

尖沙咀北京道69號環球大厦 503室(凱悅酒店傳)

招牌!响嘴!嘴! 旨

海明威旋運 3-958807 • 3-958547 百貨 ★四天三晚單人房 9 2 0

來回機票包接送 天天出發 1490 ★韓、日台機票 1350 旺角彌敦道655號胡社生行801室

WAH KIU YAT PO

星馬(聖陶沙島)豪華七天\$2490星馬(關丹)七天\$2590

星馬泰+天\$2890+-天\$3290全泰馬星(清邁)+三天\$3890

清邁四天 \$1790 清邁直航 八天 \$1990 最高級八天 \$2190

芭堤雅四天 \$1750 曼谷豪華七天 \$1750 布吉島七天 \$2590

天天出發*日日有團*獨家主辦*專人領隊

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、雲頂高原、聖陶沙島、遊花葩山可瞰覽星加坡全景。 清邁、曼谷、芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市塲、泰皇夏宮、鄭皇廟、布吉島。

星、馬、泰國簽証

泰國\$80(四天) 星加坡\$50(四天) 馬來西亞\$50(特快 機票+酒店 (天天出發)

		泰	픲	洒	Œ		
世	人月	多かり				毎日	計
, N	(12.)	·	-	- 大泥	店	\$ 150)

文華大酒店 \$ 200 皇室大酒店 \$ 200 曼谷 假日大酒店\$200 芭堤雅 皇家大酒店\$250 淸邁 蓬實大酒店 \$ 120 美輪大酒店\$200 布吉島

星馬旅行社際 專綫服務 分社直營 5-444644

或請向各大旅行社查詢。

3-322301

觀光團高級豪華*探親團妥善安排 乘中華747SP豪華客機(回程可延期返港)

華盛頓國府、加拿大溫哥華、多倫多、尼加拉瓜瀑布

全程一流大酒店・多晚豪華夜總會

1.美國西岸八天觀光/探親團 \$ 6990 \$8290 2.美國西岸賭城十天豪華觀光團 \$ 9990 3.美加西岸十一天豪華觀光團 \$ 14990 4.美加東西岸十六天大聯遊 \$ 7880 5.歐洲十三天特選渡假團

7.歐洲廿一天觀覽渡假團 \$ 12880 逢星期一、三、六出發

獨家主辦、本社專業領隊帶足全程

專綫電話:

6.歐洲十六天逍遙渡假團

5-211411 3-676111

草章 或 ^{全九州} 形态 扩充

韓國全九州鹿兒島 聯遊九天\$3390

逢星期一出發(乘華航早機) 市面韓日九天團一般收費\$3690

本社十五週年大酬賓只收\$3390 暢遊韓國、華克山莊賭城、日本九州、福岡、別府 鹿兒島、櫻島火山、阿蘇火山、熊本城、長崎鼻、 血池地獄、宮崎、指宿、霧島神宮、仙人掌公園 住宿:漢城凱悅大酒店、華克山莊大酒店、九州杉乃井、指宿觀光及新大谷等豪華大酒店

最佳行程*全港獨有 先遊韓國、再遊全九州

漢城——九州福岡乘搭飛機僅一小時 "魚與熊掌,我們都有"旣遊韓國,亦 遊全九州鹿兒島,節目最豐富,較其他 純粹九州團精彩得多,歡迎詳加比較

回程可停留台北,不另收費? 日韓聯遊八天豪華遊\$3590 九州鹿兒島八天豪華遊\$3090

韓國五天高級豪華團 \$2190

逢星期一、五、六出發 住宿華克山莊喜來登大酒店、漢城凱悅大酒店

三月日 5-259241 10線 3-670091 3線

北海道七天 \$3590

逢星期五出發 回程可經台北)

HK\$6989 日航8天歐陸假期 HK\$6995 澳洲 8天精華遊 新航美洲西岸 8天觀光團 HK\$7189 HK\$2290起 曼谷、布吉島含菱團 HK\$3900起 歐洲來回平價機栗

表 # \$~ 物质系统 458~ 468级 全 \$\$\$ \$\$ \$ 中心 1903 全。

榮泰 董礼组 (+ 大阪 1301)

漢城花園大酒店

造星期四 K E 618 出發 大韓航空機架十酒店\$2190

法國

葡萄牙 全程十五天 出發日期: 12月20日 九胡玉。少阳幽穷 直中英 大原 207 室

澳洲8天或自由探親團\$4800 \$7699 美加西岸9/12天 日本本州或鹿兒島8天\$3100 \$1690 曼谷芭堤雅6/7天 \$1500 台灣環島7/9天 代辦各地廉價機票,酒店訂房 及各地簽證等服務

H-431331-3

古书皇初大道中65佛友聯银行大厦1205章

中山、江門、新會 中山溫泉、石板、石景山 三天\$ 520 二天-\$ 418 逢星期五出發 天天出發 順德、西樵、中山 三天\$ 520 兩天\$ 290 逢星期五出發 逢星期六出發

代制 国内及各地冒笛《機樂》

(2) 1出 会は1485 = 1954 * 含46 * 26 103章

台北:一樂園 \$ 70 是加坡:亞州 \$ 140 曼谷:文章 **基 \$ 140** * 芭堤雅:假日 \$ 100 馬星七天\$2588 本州八天\$3188

逢週三、四、六出發)

\$530 \$420

請向各大旅行社或

非航假期 六/七天豪華国

菲律智航空公司查詢

逢星期一、三、四、六出發 HK\$ 1899起

HK\$ 1550 天天出發

台灣四天團第1090 日本六天国\$2450 逢星期五出發

星馬七天團\$2590 逢星期三、六、日出發

3角敦道748號A 始創行803室

中西旅行社 四西 3-670877

清邁、曼谷、芭堤雅 碧瑤、大宮郡、百島流 六天 \$ 1688 六天\$1788 七天\$1788 七天\$1888 造二十三十四十六出数

韓四天豪華團以收 \$ 1988 • 暢遊漢城、仁川、板門店、華克山莊 • 住華克山莊、喜來登、巴喇沙大酒店 • 早機出發 晚機返港 • 足四天行程

生沙州北京的68年后其大阪503字》或使清洁地

寶通3-969861

台灣豪華團 四天\$1190 | 八天\$1590 逢週一、六出發 韓國台灣團 七天\$1790 八天\$2288 逢星期日出發 台灣急證160泰證100 美加廉價機票 台北機県十澤店+接送\$950天天出發

田 角潮的道法五五英胡杜生行1412室

\$ 1588 \$ 1688 \$ 1488 \$ 2488 \$ 3988 \$ 6488 \$ 6788

台北機票十酒店(來來香格里拉\$1333) \$1099 希爾頓、財神 奥林匹克、一樂園、天成 \$1010 泰國七天豪華團 \$ 1790 歐洲十天豪華團 \$ 6980

韓國四天豪華團 \$ 2090 日本本州八天 \$ 2990

敦道 745 谢金都中心 7 婁日

620 馬尼拉: 620 紐約 1900 890 韓日台 1790 倫敦 1760 1180 三藩市 1300 羅馬 1880 洛杉磯 1300 荷蘭 溫哥華 1650 雪梨

九月份內報名加送名實實 用風樓一件送完即止

透星期一三六段 逢星期三四六日 溴航澳洲极西葡高級精華姓 \$6695起 逢星期一四五 日本九本州韓國 8天城横遊 \$3090起。 流星期二五六日 建星期一四六日 建星期一五六日 建星期二四六日 \$ 1590起 \$ 1750起 \$ 1690起 非律實發扬 6天 7天豪華團 曼谷芭堤雅 6天7天豪華國 \$ 2490te 馬里泰核城 7天12天養華国 选量期三四六日 韓國板門店 4天 5天秦華國 \$ 2090起 建星期一三五六 ※優待本報讀者·凡特本廣告報名 一律減收 \$100 · 請對存永遠有效

綠洲遊覽公司 5-227063 5-268020

1、1、1111年的出土1111月中华第七次。

事人代辦護照C.1. 印尼簽證 世界各地旅遊快證廉價機票 印尼(椰加達·萬隆峇里島)\$3190 \$ 3590 星馬泰十二天 \$ 2659 星馬(模城)七天 \$ 1720 泰國七天 \$ 2050 台灣八天 \$ 3190 日本八天 \$ 1750 菲律賓七天 各地機栗十酒店

\$ 9880

3280 3180 桂林陽朔直航團 1480 1680 2190 3900 6800 \$ 10300 辦理國內外簽證 代訂世界各地酒店及機票 中國部:3-7210895,3-699776

(天天出發

·清麗寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑

3-679161至0

泰國專

\$ 2650

1百好/西家书》

日本(本州) \$ 2888/3188/2488 日本(北海道本州)\$3488 泰國\$ 1768/1788

★美华尔安公司8-7442282 S-7434734 ★本用放送事件电影:

韓日\$3688 \$ 2233

清邁\$2088

或称一人来来自分中中地路的10世代社

三晚酒店十接送\$1008起天天出發 曼谷機票十酒店\$1750 國泰(CX)四天三晚(住來來·財神 ·嘉年華) \$1099 起 優點:包早餐·接送·遊覽節目 台灣阿里山九天\$1990

3-319151 **。**即海峡黑玻土

西 B 国 たった。直口 14 株 人 ● 41-100/で た RR 6相 92 直 655 が 8月41 年 81 811 で - - - - た 月R た ロ 98 11 86 28 29 立

平價機票市場

星馬 \$ 1300 馬尼拉 \$ 1100 初約 \$ 1950 秦國 \$ 950 韓日台 \$ 1790 倫敦 \$ 1800 東京\$1090 星馬泰\$1600 徳國\$1880 漢城\$ 1150 三藩市\$ 1350 巴黎\$ 1880 大阪\$ 1200 羅 省\$ 1350 羅馬\$ 1880 核城\$ 1420 溫斯華\$ 1700 荷蘭\$ 1880 台北\$ 650 多倫多\$ 2300 雲梨\$ 1800

十次台證\$150 星馬泰簽證 \$ 8 0

中國西南直航遊覽 昆明•成都•長江三峽 十四天\$3980 逢星期六出發 昆明四天\$ 2280 直航機往返達星期六出發 昆明五天\$ 2480

逢星期二出發 香港洛克道369億103至十九盟好旺角中心135毫

清邁一曼谷內陸機貿\$1390%\$1990 七天\$1750 生\$1750斗\$2250 八天\$1990 來來香格里拉大飯店 雙程內陸機,四晚夜總會

日日獨立團

好自身打士街家奥德海上搜43 \$ 15503 \$1450连三 \$1090选一四五 \$ 1750 迷三六 天 \$ 2190逢四日 \$ 1788 差三六 \$3090達六 \$ 1590 建五六日 \$ 2000 漆五六

\$ 2590 達一四六

電話 3 930256 3 915327 泵

八天火車團\$1690 逢星期-北京南京上海杭州\$3590起 京南京無錫蘇州上海杭州 \$4888 9月12,27日 10月7,19日

F達旅行社 5-447301

\$860起 天天出發 台北4天観光團 \$1250 逢星期五出發

4天台灣西岸團 \$ 1400 逢星期三出發 7天全台灣豪華團 \$ 1790 逢星期一出發 日本海陸空7日遊 \$ 3380 \$ 3880 日韓海陸空8日聯遊 、芭堤雅6天遊\$1790 选品期五、六、日出發 ·布吉島6天遊(四程飛機)\$2698 遠周日出發

韓國4天精選團 \$ 2190 连星期五出社 中環李寶椿大廈 830 草

□ □ ★ 3-321247

中秋佳節精選

西湖秋月:杭州、黄山十天% \$1888 上海航空七天% \$ 2490 上海八天% 杭州、上海直航六天% \$ 2888 珠江月夜:丹霞、韶關、廣州四天

星湖、凌霄岩、廣州四天 \$ 588 是行业1/尼語 前 449 號 10 字根

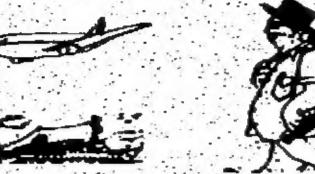
旺角荷麥活脯物中心 1 樓 10號

吉隆坡

新加坡

領隊、早機去、晚機返

日九廿月七年戌壬曆夏





方便讀者 選擇旅遊

星馬泰專機

專綫服務・更勝一籌・分社直營・全港最平 星馬泰・印尼特快簽証・平價機票

康泰旅行社屬下機構

中環德輔道中141號國際大厦1601室 旺角彌敦道582號信和中心1002室 5-444644 3-322301 (中環星期日辦公)

星馬豪華七天\$2490

星馬泰十天 \$2890 十一天 \$3290

全泰馬星(淸邁·檳城)十三天 53890 關丹東海岸〉七天 \$2590

天天出發・日日有團

①雲頂豪華夜總會②兩晚雲頂新館③一晚聖陶沙島

特快簽証 星馬素 專稅 挂河橋、鰮魚潭、水上市場、玫瑰花園、四面佛、皇宮、金佛寺

淸邁・桂河橋 全泰國 曼谷·芭堤雅 清邁四天\$1790

清邁直航八天\$1990 **芭堤雅四天\$1750** 曼谷豪華七天\$1750 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬蜵山、雲頂高原 聖陶沙島、裕華園、遊花葩山可瞰覽星加坡全景、曼谷、芭堤雅

天天出發·日日有團

星馬泰特快簽証·機票+酒店(天天出發)

日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣 織、美加多夜總會,全日本最著名之富士喼樂園(日本廸士尼樂園) ,白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車),住宿一流豪華 天天出發\$2990

特有優熟:①香港直航大阪・晚機由東京返港・足八天行程 ②免除坐內陸機,不用往返機構及多餘漢費時間。 ③ 観光時間充足・紹集跑馬者花・過門不入之弊 ④增进日光,鬼怒川,水中芭蕾舞,東芝科華館

馬(檳城)星泰

博物院、精武山、英雄紀念碑、五屋(內藏中國黃古代名貴玉器)、新

加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛萬公園、裕華園、遊花葩山

可瞰霓新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇圃、珊瑚島、纹

瑰花園·水上市場、鱸魚湖等。住宿一流豪華大酒店。獨立成團,專人

逢星期一、六出發(檳城)七天\$2790十二天\$3490

逢星期二,三,六出發(檳城)七天 \$2490



....星期日及公眾假期香港總社照常辦公 阿里山 直航高雄 台灣環島

- 六辐村 住圆山,希爾頓。阿里山賓館,全港獨有,歡迎比較
- 專家策劃。創新行程,內容充實、內航機飛花蓮 多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與別不同。 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立
- 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。 早機去。晚機返,觀光時間最充足

九天 \$1950 七天 \$1690

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-218161-6,3-320911-6

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎勇、指宿、青島、宮崎 自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長 崎、福岡、(本州)東京、富士喼(日本廸士尼樂園)、購物中心銀 座。全程一流大酒店·鹿兒島·指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店

加班: 8月31日 加班: 8月28日

逢星期一、三九州八天 \$3290 途星期四、六、日九州九天 \$3690

東南亞各地歡迎查詢



公星晨旅遊有限公司

九龍彌敦道 343 號永安置業大厦15字 大華戲院對面 香港皇后大道中64號連卡佛大厦11字。 5-243068-0 266498-0.3-320911-6 假日香港總社照常辦公

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面

美加西岸豪華團

然野生公園、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山 漁人碼頭,溫哥華,士丹尼公園,煤氣鎖,專人領隊,住宿一流豪華大酒店

乘搭新航豪華747珍賓客機、直飛夏威夷、節省八小時飛行時間。 早機到,晚機返,觀光時間最充足。 步便探親,機票可停留120天,返港將可停留三藩市,夏威夷,東京及台北。 取價特廉,增稱超值享受。

達星期四出發 美國西岸十天 \$8190 美加西岸十二天 \$10190

專線電話:3-320911-6,5-218161-6 曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

特備廉價機票往美國。加拿大。歐洲

暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮・ 芭堤雅·珊瑚岛。古城文化邨·鱷魚湖·泰皇夏宫·古都大城·清 邁,雙龍廟,素貼山,美人高等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮 納萊・清邁住業里旺大酒店・獨立成園。

天天出發 新增內容,包括東芭文化村,住芭堤雅 三晚, 曼谷住最豪華之DUSIT THANI 曼谷七天图\$1760 大酒店,全港獨家採用,歡迎比較。 清邁八天團 \$2190

来獨立成團 - 專人領隊。

本本本 小 中華 京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、 中華 一 中華 一 中華 一 東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、 東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、 東加多

显义\$2890 * 全港獨有 ②琵琶湖③東芝科學館

直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機

波少行車16小時· 免除舟車勞頓之苦

天天出發(回程可停台北)

直飛編岡、鹿兒島返港、減少行車20小時

*住宿杉乃井,指宿観光等一流大酒店。 * 兩晚全日本股豪華之「森林夜總

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳 野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山

增加成本300元。兩程內陸機

- *全程高級豪華、减少行車時間16小時。 ★乘日亞航、早機去、晚機返、定九天行程 團團獨立 * 住圓山、希爾頓、來來香格里拉、阿里山實館。
- 高雄入台北返七天(逢星期一、四 * 持證參加者送銀行現金體券一份



一行 元 有服公司 1103室 京華酒樓樓上

星期日及公衆假期照常辦公。5-217205 5-268305

全港最高級台灣豪華團 節目最豐富、暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、橫貫公路

豪華七天\$1750 九天\$1990 台北四天 \$1390 最高級七天\$1950 九天\$2250 花蓮台中五天 \$1490 天天出發(乘搭華航 45-0

機:乘搭中華航空公司豪華客機·早機去·晚機返·乘華航往台灣ア 最佳選擇、班次最多,回程可停留台北、早午晚班機任君選擇 內陸機:華航兩程內陸機(台北一花蓮,高雄一台北)節省行車16小時 宿:全程一流大酒店,台北市住最新、最大之來來香格里拉大飯店 里明日展展示人。中报《主义人》西方: 膳 (食、膳食全港最靚·選用粤菜、台灣菜、獨有四晚豪華夜總會

全港最超值最平日本團

\天豪華團\$2790(逢星期二·四·五·六·日出發

③富士唸遊樂場(全日本最大 本優①東京太陽城太子大酒店 ④停台北只收100元 團點 ②子彈火車,美加多夜總會

韓國九州鹿兒島九天聯遊\$3390 逢星期一出發,乘華航早機 暢遊韓國、華克山莊賭城、日本九州、福岡、鹿兒島、阿蘇活火山、熊本城、長崎鼻 韓日八天豪華團 \$3590 本州九州鹿兒島八天 \$3690 韓國五天\$2190(住華克山莊) 九州鹿兒岛八天豪華遊 \$3090

\$ 2999

\$ 3390

\$ 3190

ادازازان 。保障**。** (保障)

香港中環德輔道中106—108號鴻德大厦五樓 5-431414 \$ 2499

韓國四天\$ 2190 四天\$

歷史悠久*專業旅遊

有服公司

- **阜機去晚機返行程足四。五天** 回程可停留台北不另收费
- 並免費招待華克山莊 (HONEY BEE SHOW 住宿巴啦沙及華克山莊喜來登

機票加酒店三晚包接送 逢星期二、四、六出發

日韓八天 \$ 3680 \$ 2990 日本本州八天 瀬戶內海七天 \$ 3450

\$ 3550 九州七天 \$ 3750 北海道七天 \$ 3990 九州本州八天 毎星期均有團出發

美加東岸10天 毎星期均有圍出發

\$ 3990 **5 5499** 5 6989 \$ 9999 5 10989 6480 \$ 9380

歐洲 \$ 5889

星馬檳城七天 泰星馬十天 馬星泰十一天 新加坡印尼七天 逢週三、四、六

*住太陽城、山中湖等一流大酒店。

鹿兒島南北九州八天

\$ 1790 曼谷芭堤雅七天 \$ 2290 逢週三、六、日出發

機票加酒店三晚 單人房

1008 天天出發

專車免費由機場及火車站接返賓館



代理

代訂香港廣州來回機票及國內機票 香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1109室

寓話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483

(星期日及公衆假期服常營業)

北京航 南紫 上海·蘇州·杭州

無錫·南京 十三天高級豪華團 ●來回直就飛機

进江南五大名城 ·住宿澳資實館 • 嗜江南縣心餐及各地名菜 9月27,10月7,19 11月13,12月6,22

\$3390

七天高級豪華團

來回直就機舒遵省時

往宿最豪華之京都實館

行程精心策劃,楊遊北京 各大名勝古蹟 8月27,31 9月6,12,18,24,30 10月6, 12, 18, 24, 30

\$ 3090

圭林直航五天團

二千多年歷史,與萬重長被同時遭遇、中國最早的一條人工運河一一 書港柱林來回業搭直航班機

> 住宿柱林陽山或丹柱板店 • 業人復贈· 結婚出發 9月11,15,19,23,27 10月1,5,9,13,17,21,25,29 11月2,6,10,14,18,22,26,30 \$1490

> > \$ 500

\$ 420

中山溫泉

石景山、翠亨村、長江水

庫、石岐 2天

逢星期六出發

馬 聖陶沙·雲頂高原

七天高級豪華團 ●樂新航747.舒適省時 兩晚住宿雲頂新館 ● 三晚住宿新加坡.

◆全程豪華享受, 絕無自費 造星期三、六出發

八天豪華團 ● 來回飛機

桂林爛

事人領除・随風出数 10月23

全程採用豪華遊覽車

協記旅遊 5-740223 5-722668

3-800207-9

九龍彌敦道747號金都商場地下14室 珠江船務公司旅遊部

香港上環干諾邁西24號地下 5-487966 九龍上海街3號地下 3-671162

北京全部住宿冷氣套房 8天團(船往直通車返)\$1690

9月26日 10月2,12,21日 \$ 2490 7天(穗飛北京) 9月27日 10月3,13,22日

10月10日(酬賓團)

5天團(雙機雙船)\$1588 9月23日 10月4,21日 全部住宿甲級冷氣套

陽澄湖 大閘蟹宴團8天 \$ 3490 10月 17 - 24 自品普江南風味三餐營3 蘇杭陽澄湖 京熟、

全程採用冷氣豪藥滋養享

特别適合採親購物

\$2490

11月6,20,27 逢星期六出發 \$2090

代訂機船車票及廣東省內賓館房間

灣仔軒尼詩道172號B六按5字

北京南京上海杭州10天

直航機往杭州 北京軟队返穗即轉直通車

桂林、陽朔、從化

房歡迎國內親友參團

逢星期日出發 逢星期二、三、四、五出發 \$410 高級豪華別墅組 住宿最新落成之中山溫泉賓館雙 人豪華賽房,房內有地毡,彩色 電視・電話・冷集・浴室(引進 温泉水源)。 早上出發,下午 返港,食足四餐。 直航機法 直通車巡 \$2990

新會(雙體船來回) 2天 逢星期六上午 \$ 495 月日 新會、石歧、澳門

3天 逢星期六上午 \$590

雙體船往,水翼船返

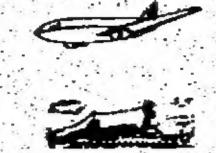
豪華客輪往返 廣州、佛山2天 \$540 逢星期五出發 \$ 435 星湖、鼎湖3天 **達星期五出發 \$ 590**

韶關、丹霞、南華寺 4天9 月29日 | 天湖來回 | \$ 590

以後達星期四晚出發 星期日船返

星湖、鼎湖、西樵 中秋節加班團\$650

4天團9月30日 大船往澳 4號直通車返





便讀者

享受超值



達星期四·木·日出發 \$2.456 \$2.800 三、六出设 九州七天秦兼国郡2。7部 造星期四世份 北海道七天春華**東部8.758** 造星期大出登

强星期四·五.日出程 四天秦華國第2,490 **企业期三、五出股** 五天特级图像2.180 造星期一一日 出發 七天豪華国忠2、498(核城)

七天\$1,490 ①乘新航747豪華客機。 畅进台北市,故宫,

四期星

陽明山,野柳。日月潭。 佛光山。台南、津化、台中。 梨山,横貫公路,天祥。 花莲, 六辐村野生動物园 石門水庫等。 欣赏夜穗畲表演。

九龍尖沙咀養運運酒店樂宮商場125-166家。電話:3-695121

分行;九龍尖沙咀東英大廈236字。電話:3-674192

\$2280

②花蓮至台北,乘內陸機, 縮短行車時間 ③精選行程,邁遊寶島名勝。 4 住統一等一流大酒店。

\$1,850起 \$2,100起 \$1,550起 逢星期一、三、六出發

4.1. 29 平约类类为特别。由《多种通信思行中中心中也》的整个自己。由于今中华基础的产品资源的。全部

"有性美国自由直接电银行大规矩下。"指击B 45%多。 美们的图 (b 45)

元朗分行:元朗青山道163號 電話:0-797333 連門分行:板棒堂街1月地下。電話:77434

機票+酒店 三晚四日

專人主理機聚部

3-699161

曼谷芭堤雅\$1,750起

\$1.009起

定义心人。

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團 ,而日本是一個臺憶以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自 然風景北勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老、人才多、故全日本最 佳風景·均包括在永安旅行團行程之內·乘搭日航·東京住帝國酒店

\$ 2790 日本本州富士山七天豪華團 \$ 2990 日本本州富士山八天豪華国 \$ 3790 日本南北九州本州八天豪華園 日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團\$ 3380 日本九州、湘戶內海、四國七天豪華團等 3380

天天出發 天天出發 逢星期六出發 逢星期 四出發 7月4,11,18,25日 8月1,8,15,22,29日

多加永安旅行图,進入台灣,堂堂正正,掛正"永安"招牌,不必改用其他图名 ,此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程,任君選擇,由五天至九天,由白沙 灣、溪頭、佛光山至阿里山,高雄全程乘搭新航747珍寶客機,住宿一流大酒 逢星期六出發

"九群是的自主案"的高品特特等并多使用情况在第一个思考的关系是有自由非常是特征的

·新班·新生工具作品。《本学·新史·西南·斯尔·马·森·东西·西南

台灣阿里山九天豪華團

台灣七天豪華團

逢星期三、六出發 \$ 1880 \$1680 天天出發

乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉·楊遊大富 郡、百島、碧瑤、蠔島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百勝 **灘急流瀑布,千島縮影等名勝,住宿五星級大酒店**

菲律賓七天豪華團 1899 逢星期一、五、日出發

灣 慶祝成立九週年大酬賓 送銀行現金禮劵一大份 阿里山專線高級豪華團 阿里山・溪頭・墾丁・花蓮 地獄谷溫泉·野生動物園

豪華四天 \$1390 七天 \$1690 九天 \$1890

高級九天S2090 特級八天\$2090 代辦台証、台北機票十酒店十接送(天天出發

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中19號環球商場349室 辦公:上午九時至下午六時(星期日例假照常辦公 (小。(乘搭中華豪華客機) 透二^{早機去:晚機返}出發 *華航兩程內陸機(台北一花蓮·花蓮一台北)絕無取巧*

減少行車時間|6小時 勝在酒店:全程住希爾頓、統一、中信、華國、阿里山賓館、全國、來來香格里拉等一流大酒店 勝在膳食:膳食敢跨全港一流、四晚豪華夜總會、包括台北一收費最貴、節目最精彩之豪華夜總會 高雄京王夜德會、花蓮文化村夜穂會、台北太子夜總會

務在服務:台灣真正自設分社。專人領隊、沿途忠誠服務、名符其實之高級豪華享受 佳運旅行社 3-953227-0

專線

2 星晨旅遊有限公

九龍開致道 343 號永安置業大原15字 香港皇后大道中64號車卡佛大厦11字。5-243068-0 266498-0.3 320911 6

新航歐洲假期 \$6480 :暢遊瑞士、法國及英國 歐洲十三天:暢遊意大利、荷蘭、比利時、盧 \$7280 歐洲十五天:暢遊希臘、愛琴海、丹麥、德國 \$10380 荷蘭、比利時、法國及英國。 歐洲十六天:暢遊意大利、法國、蒙地卡羅 \$9380 瑞士、比利時、荷蘭及英國。

欧洲廿一天:楊遊意大利、奧國、德國、黑森 林、秦茵河、荷蘭、比利時、法 \$12380

假日香港總社照常辦公

大華成院對面

· 雪印乳品版 · 大倉山 · 定山溪 · 中山岭 · 昭和新 山。有珠火山。洞爺湖。賴牧梅。支笏湖。東京日 **童卻充。明治神宮,東芝科學館,豐島園滋樂** 荣搭日本航空 747 客機·早機去·晚機返·專人領 除,團團獨立,全住宿一流大酒店。

七天招值 \$3590 造星期六出發 東南亞各地歡迎查詢

專線電話:3-320911-6,5-218161-6 菲律賓碧瑶百島流貴賓團

锡遊馬尼拉市區名勝,百島流、碧瑤、文化村、賭場 · 百勝灘急流瀑布 · 全港獨有漫遊達湖火山奇峯 · 住 宿馬尼拉五星總統,夏宮及碧瑤凱悅大酒店。本團並 採用 Philippine Air ines A 300型豪華噴射客機 图 園獨立,非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥 當,實至如歸。逢星期六、日、一、二出發。 七天特價\$1990 六天特價\$1890

韓國四天\$2290

韓日九天豪華團

暢遊漢城,景福宮,奧運會場,南山公園,華克山莊賭

場·東京·豐島園·東芝科學館·富士山·大阪·神戶

等,欣赏著名HONEY BEE SHOW 歌舞及紅腳坊之稱日

劇。住宿一流酒店。獨立成團,專人領隊。

逢星期日出發 韓日九天\$3790

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店。同類旅行團亦稱超 級豪華團者只住二三流酒店而已,無與倫比·因此·在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級,同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安 了。 排,集中一流的導遊爲君服務。自購豪華遊覽車,保証有實至如歸之感 ,早機出發,下午機返港

曼谷七天豪華團\$1760天天出發 (住律實他尼大酒店)

曼谷布吉島七天豪華團\$2290逢星期四出發 註:布吉島及攀牙灣風景遠勝淸邁)

國及英國

南海天堂。杨樹飄香,熱帶風情。如詩如畫,往馬星遊覽。四季皆宜。 行程遇进模块太平,怡保、古隆坡、蚕顶高原、新加坡、堲淘沙岛等 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 坡段有分社者只有永安旅行社一家)

7566993

涤星期六出發 馬星模城七天豪華團 \$ 2690

馬星副實七天豪華團 \$ 2599 逢星期一、三出發

泰

由1972年開始,本社之星馬泰旅行團已譽滿全港,參加人數紹逾五 萬人,走過星馬泰三邦十餘名城,包括曼谷、芒堤雅、布吉島、華牙灣 合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、嬰頂高原、新加坡、聖淘沙島等 名勝。新加坡及曼谷永安分社直營、保証參加者個個滿意而歸。 星馬泰十二天豪華團

一笔。《大学的主义》,《中国》:"大规·地"等。"抗击队战争》。"等这个说人"等。4。

性智慧的 化制度 建进品管 机二进程 化大型 医多种性 计记者系统自然 医多洲皮

\$ 3580 7月21, 25, 29日, 8月2, 6, 10, 14, 22日, 9月21日 \$ 3580 7月20, 24, 28日, 8月1, 5, 9, 13, 21日, 9月17日 泰馬星十二天豪華團 泰馬星十天豪華團 \$ 3480 途星期四出發

馬星泰十天超級豪華團 \$ 3880 7月15,22日,8月5,19日,9月23日

歷史悠久*專業旅遊

有服公司 よの唱攝象道23世瑞典法で11幸 母 海洲 2 直636 dt 银 (1 - 1 - 1 - 1 - 2 0 2 用 角·無势 部582/中心 (14:41-45) 1002 至

理 型部 体验 类型 240061 / 3 67617 I

全港最高級淸邁曼谷團

参加人數全港最多,並非最平,而是行程對辦,酒店最靚 清邁八天\$1990 最高級八天\$2190 芭堤雅四天\$1750 曼谷七天\$1750 布吉島七天\$2590 天天出發(乘搭泰航 😂

航 機·乘搭泰航A300豪華噴射客機·早去晚返·班次最多· 乘泰航往泰國乃最佳選擇·機栗價錢最貴

內陸稅:清邁一曼谷乘泰航豪華巨型客機·節省行車九小時·行程更舒適 店·曼谷住文華大酒店·芭堤雅住最高級最豪華之皇家大酒店 良、六晚夜總會·膳食全港最靚,選用粤菜、泰皇餐、海鮮席、乳豬席 全泰馬星高級豪華團

清邁·檳城)最高級十三天\$3890 馬星豪華七天\$2690 十一天\$3390

逢星期一、四、六、日出發

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬騮山、雲頂高原 聖陶沙島、海洋博物館、蛇廟、遊花葩山可以瞰覽星加坡全景 曼谷、芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、夏宮、鄭皇廟 全程一流大酒店*多晚豪華夜總會

新加坡·聖陶沙島·吉隆坡 新①皇城江沙②美馬高原③長勝灘④仙猴山 增⑤伊甸葉團⑥泰國廸士尼樂團⑦芭堤雅嘉樂斯

3 325513

電開敦道301~309號嘉賓商業大廈1410室



受谷、桂河橋 芭堤雅

天天出發

56388

全港獨有:①長勝灘②仙猴山③伊甸藥園

很可能你是潭未聽到過的,我說你是女人鴉。」姬娜媚笑笑說:「我說的一點不內嘛的「你怎知道是肉廠的話?亦許是你心中想

• 而且我相信跫是肉麻的話 • 用不到說 • :「你別說下去 • 我想一定是十分不好聽題 而元是用手捏住了姬娜的鼻尖了 • 他笑

胸之

露黑花

室內植物的皇帝

推如否,而且整音不經 很不相配。」林利繼續 很不相配。」林利繼續 照得鑽石閃閃亮。

口不擇官,也不管妻子離熙又瘦,配道大懶戒原來

婚, 還滿 意 滿 意 的 人 種 題 明 題 的 人

天刻

即使任何深满的女人,你亦應付得來的,即使任何深满的女人,你亦應付得來的,一個哪笑笑說:「你別說對關絕這個女孩子,你們性生活,是一定會認爲滿足而快樂不上的性生活,是一定會認爲滿足而快樂不過,我在特關處說稱了,將來夫婚之間

· 接樂間 你子的在

一 立 全 章 華 香

那個杯大新寫實是舊小芝結了小客植的顏相,還向客模聲明,以後的日子都人的顏相,還向客模聲明,以後的日子都人的顏相,還向客模聲明,以後的日子都人。因了山郊水湖的時候,解决目前困難最為一定。也不必計較了,橫整陳名不會再來。是,也不必計較了,橫整陳名不會再來。是,也不必計較了,橫整陳名不會再來。是,也不必計較了,橫整陳名不會再來。是,也不必計較了,橫整陳名不會再來。是,也不必計較了,橫整陳名不會再來。是,也不必計較了,橫整陳名不會再來。是,也不必計較了,橫整陳名不會再來。是,也不必計較了,橫整陳名不會再來。是,也不必計較了,橫整陳名不會再來。

,你來我往,兩人也喝了不少酒,有了些酒精落肚目爲題,她少不免便敬他幾杯,而他也自然要囘敬酒量不銳,可是追個中年人酒量比她更好,林小芝意接受的,因爲她應該付出了代價。

一六七:生日爲題

我垂頭喪氣:「愛情就那麽容易變化的嗎?但是——你媽咪年宵的時候,她不是口口聲。但是——你媽咪年宵的時候,她不是口口聲。但是——你媽咪年宵的時候,她不是口口聲。我追愛樹聲?」

碧海恋

以逃避嗎?」 乳娘說:「你以爲遺樣就可

「我看還是搬家·住到你的石屋裏去!

前途!爲學矣!」 現價惱地說:「我也試過一來找我,便——」我煩惱地說:「我也試過

去維護,去支撑,使它在一次又一次風雨裏但永久的東西,你必須付出很大的努力,耐乳娘說:「我也不是說,沒有永久的愛情

一難道我對劉川,不可有友誼嗎

様做?你比我更清楚。

不既他來往·但是他人

11一一我說。

分期三十年

籠鳥飛

的表情,同情地說。

大開始我就開始忙, 但家

古城血淚史

処穿遺身爪哇装・像個像有資格。」解微笑説。

个這樣說?」姚婀娜臉孔

笑問道:「什麼事?」 他們可採身隔臟談話: 東來:他們是住在開題

· 「我已叫了飯桌。晚饭就在房外了一大新道:「沒有什麽,聊好了一大新道:「沒有什麽,聊好所,道是他第一次邀約,小芝、一次一大新道:「沒有什麽,聊好照」,這是他第一次邀約,小芝

了什麼事? | 大型

不・他們是住事の場合。

速吃飯

能有什麽要求的了,她微笑道:一小芝如不過去,便只好換餓了,小吃飯也得依靠遺個務水群研。大新吃飯也得依靠遺個務水群研。大新吃飯也得依靠遺個務水群研。大新

· 兩間勞的佈置都是 房門沒有關 · 小芝遊

頁四第張九第

以後何月的冲贴是三千元,遺是姬娜阴口在뼯妮父母方面,趙重元是要花五萬功金

陸琳看過許多不便公開的賽·當然也「還看過別的甚麼嗎?」

日九廿月七年戌壬歷夏

職婦一段學科的・偏偏却是合有了。 選樣一段學科的・偏偏却是合有了。 選樣一段學科的・偏偏却是合有了。 一個個別題一晚・情形是有點不同,姬娜是收 一個個別題一般,情形是有點不同,姬娜是收 一個個別題一般,情形是有點不同,姬娜是收 一個個別題一般,情形是有點不同,姬娜是收 一個個別題一般,情形是有點不同,姬娜是收 一個個別題一般,情形是有點不同,姬娜是收 一個個別題一般,情形是有點不同,姬娜是收 一個個別題一次一

3日日村皇八一九

- 廣東人要大展鴻圖呢?討吉利的工催花開,「紅桃」兩字在廣東話

经印始娘

老婆婆,你們不是要走吧

一就住在 一個女的學 一個女的學

你們對付得了的,我們走啦「都是一些蛆虫,問他幹什

我们「起去。」

「老婆婆・他們到底有些什

何行著

的大葉。(可

村本

人家那方玉雕 , 叫我一定要替她致勤也,他們只是兩個老怪物,却不怎麼害人,可以說他一命。 一一他來了,又走了,與他一起來的人家那方玉雕 , 叫我一定要替她老了,又走了,與他一起來的

。常向莊中兜售礦物・與莊園的白辛生;另一個是醉近的園屋の個人・一個是莊裏武功

月九又多容车

(19)

魚集

光,這套貨節確是好東西門的項鍊。)現绩。 一帶候車,姚妮一 ********* 业是**體**貌討好,揮口說:

心名牌

一他突然叫

. 群雄嘴聚挑雙峰 近馬天涯憑一劍

是物業跌價。分期三十年。 - 只要多幾個道等期限。 人期付款。來一個三十年 息

集

好上 | 作門牛勇士的股份上 | 作門牛勇士的股份上 | 不開吸了」

爲定!」浩一感到正中 集 事

閕 越間

學府往事

1

是真正的藝術愛好者で

世の写版。 定向写版。 定向写版。 定向写版。 に不要香樹・小許白酒好丁・但我 である。 である。 に不要香樹・小許白酒好丁・但我

「好吧!我祗食喝少許樂啡甜酒。

吸好求其次了,你同意嗎眼光,但我很愛它,我買 周期 「喝半杯酒好不好?」他扶着我的

「是不是有興啡招待我?」停步囘

「你是在屬我歡喜。」他伸手拖我 酱味 **替我買的**。 萬多元。不

·贴兒亂丁·我忙順 心職,風趣,可愛的

一型。」他打開大門,按亮了電燈。 快樂起來便會覺得自己年實而且充滿希 快樂起來便會覺得自己年實而且充滿希 型山水。」我走前兩歩細 に還一幀図畫。」 地間有房吧!」他用力瓶 製的沒有。」他正正經經 人設計?」

男朋友,心底不由有點兒亂了,我忙順對豬面前遺僞活躍,風趣,可愛的繼會談選些。」他優過來。 「雲,既有對者你遺樣的女朋友, 一他兩眼。 「柏霖·你越來越行丁。

·這賽·這群房繼算真正的有為卷味。 「奧的?」他回頭望我一眼。「有

原意。」

意而且欣赏你的說法和欣賞